



# *Snack* Manual



SandenVendo America, Inc.  
10710 Sanden Drive • Dallas, Texas 75239



# Snack

## SECCIÓN DE SEGURIDAD



## SUGERENCIAS DE SEGURIDAD

SandenVendo América Inc. está comprometido con la seguridad en cada aspecto del diseño de sus productos. SandenVendo América Inc. está comprometido en informar a cada usuario de los posibles riesgos involucrados con un manejo o servicio inadecuado de este producto. El servicio a una parte eléctrica o mecánica es **potencialmente peligroso**, tanto para el que está haciendo el servicio, como para el usuario del equipo. Estos riesgos pueden surgir por técnicas inadecuadas de servicio. El propósito de este manual es advertir a todos los que dan servicio a equipos de SandenVendo América Inc. de los riesgos, y dar **instrucciones básicas de seguridad** para un mantenimiento adecuado.

Este manual contiene varias **advertencias** que deben ser leídas para minimizar el riesgo de heridas al personal técnico. Así mismo contiene información de servicio para asegurar que se usen las técnicas adecuadas para evitar daños al equipo o hacerlo inseguro. Es importante que entiendan que estas **advertencias** no son exhaustivas.

SandenVendo América Inc. no puede saber, evaluar, o asesorar respecto a todas las formas posibles en que el servicio se pueda realizar. SandenVendo América Inc. tampoco puede predecir resultados peligrosos a causa del mal uso. Las precauciones de seguridad remarcadas en este manual proveen las bases para un programa de seguridad efectivo. Tengan estas precauciones, Junto con el manual de servicio, al instalar o dar mantenimiento a la máquina.

Recomendamos un **alto compromiso** de seguridad en cada organización dedicada al servicio. Únicamente **el personal adecuadamente entrenado** en servicio a este tipo de máquinas **deberá tener acceso al interior**. Esto reducirá los riesgos potenciales que cualquier dispositivo eléctrico o mecánico implican. SandenVendo América Inc. no tiene control sobre la máquina cuando no se siguen las instrucciones. Es responsabilidad del dueño o encargado del equipo el mantener la máquina en condiciones seguras. Lea la Sección I de este manual para ver los procedimientos adecuados de instalación y vea el manual de servicio para los procedimientos de mantenimiento recomendados. Si tiene dudas, por favor póngase en contacto con el Departamento de Servicio Técnico de las oficinas de SandenVendo América Inc. más cercanas a usted.

## REGLAS DE SEGURIDAD

- Lea el manual antes de instalar o dar servicio.
- Prueba de conexión a tierra antes de la instalación, para reducir el riesgo de descarga eléctrica e incendio.
- Desconecte el cable de alimentación del contacto eléctrico antes de dar servicio o eliminar atoramiento de producto. El mecanismo de venta puede atrapar y causar lesiones en las manos.



- Use únicamente técnicos calificados para hacer servicios con el equipo encendido.
- Retire todo el producto antes de mover el equipo.
- Use equipo adecuado para mover la Máquina.
- Use siempre protecciones en los ojos, y proteja sus manos, cara, y cuerpo cuando trabaje cerca de la Unidad de Refrigeración.
- Cuando requiera cambiar alguna pieza, use solo partes originales.
- Tenga cuidado con los peligros que implica el mover o balancear una máquina.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños pequeños o personas enfermas a menos que hayan sido adecuadamente supervisados por una persona responsable para garantizar que se puede utilizar la Máquina con seguridad
- El equipos deben instalarse en interior, si se coloca en exterior se pierde la **Garantía**.
- Antes de instalar, revise que el contacto tenga tierra física adecuada para minimizar el riesgo de choque eléctrico e incendio.
- Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con la Máquina.

## SECCION I: INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA

- A. Los equipos son Máquinas largas, robustas de gran tamaño y peso. El manejo inadecuado puede dar como resultado daños personales. Al mover una Máquina, planee con cuidado la ruta que tomará, las personas y equipo que requiera para lograr el objetivo con seguridad.
- B. Quite toda la cinta, plástico protector, y Unicel de la máquina. Quite cualquier dispositivo usado para asegurar las partes internas durante el viaje. Quite las bases de madera unidas a las máquinas por los tornillos niveladores. Verifique que los tornillos niveladores están en su lugar y funcionan.
- C. Coloque la máquina a 3 o 4 pulgadas (7.6 cm a 10.2 cm) de una pared firme sobre una superficie plana y lisa.

**IMPORTANTE:** La máquina necesita 3 pulgadas (7.6 cm) de espacio libre desde la pared para asegurar la adecuada circulación de aire para el enfriamiento de la unidad de refrigeración.

- D. Ajuste los tornillos niveladores para compensar cualquier irregularidad en la superficie del piso. En teoría, no debe ser necesario ningún ajuste y los tornillos niveladores quedarán al nivel de la base de la máquina. Un nivel es útil para llevar a cabo la nivelación de la máquina. Cuando la máquina está bien nivelada, al abrir la puerta exterior, esta se mantendrá detenida en cualquier posición de apertura. Las máquinas deben ser niveladas para asegurar el correcto funcionamiento y mantener la estabilidad. No coloque patas a la máquina. La Máquina no debe levantarse más de 2.85cm de la superficie.



- E.** Verifique la placa de identificación de fábrica, al costado izquierdo o derecho de la puerta exterior para verificar los requerimientos de energía de la Máquina. Asegúrese que la fuente de energía coincida con lo requerido por la Máquina. Para asegurar una operación segura, conecte la Máquina en un contacto correctamente polarizado.

**NO USE EXTENSIONES PARA LA CONEXION.**

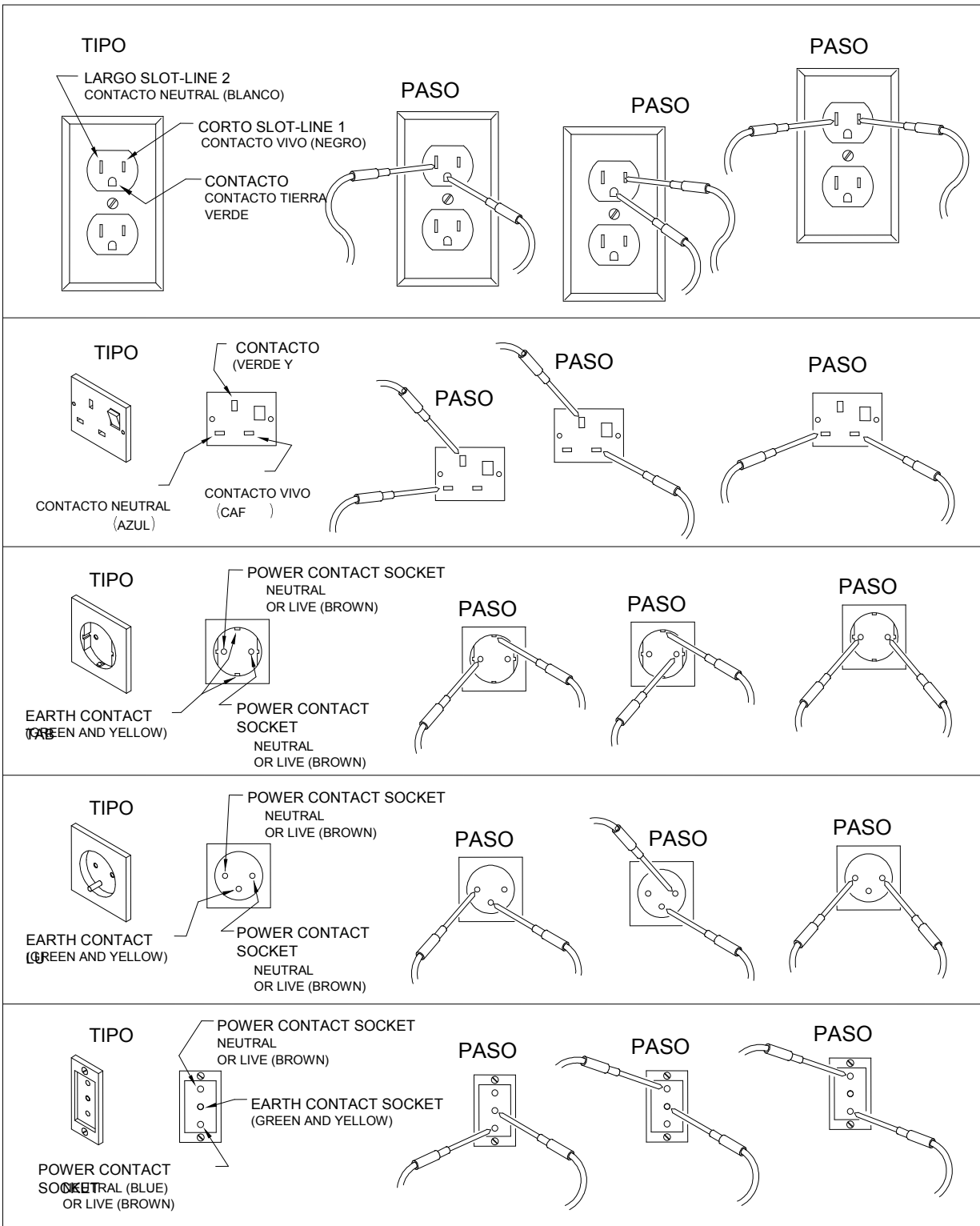
- F.** Voltaje Recomendado = 115V requeridos  $\pm$  10%

- G.** Requiere un protector de 15 Amperes por Máquina.

**NOTA:** Cualquier variación de energía de  $\pm$  10% puede causar mal funcionamiento del equipo.

- \* Los contactos deberán estar adecuadamente **aterrizados**.
- \* Los contactos deberán estar correctamente **polarizados**.

Pruebe los contactos usando la siguiente información. (Ver Figura 1 en Página 9)



FIGURA

REVISION PARA UNA POLARIZACION ADECUADA



## SECCIÓN I: INSTALACIÓN (CONT.)

**Para contactos Tipo 1 y Tipo 2, pruebe la Tierra y la Polarización como sigue:**

1. Con un probador (Voltímetro o probador de Lámpara), conecte una punta a la entrada de Neutro y la otra punta a la entrada de Fase. El probador debe mostrar Voltaje.
2. Conecte una punta a la entrada de Tierra y la otra punta a la entrada de Fase. El probador debe mostrar voltaje.

**Para contactos Tipo 3 al Tipo 5, la prueba de Tierra se hace así:**

1. Con el probador (Voltímetro o Lámpara), determine cual Entrada de Energía es Fase.
  - A. Conecte una punta a la Entrada de Tierra.
  - B. Conecte la otra punta a la Entrada de Energía Izquierda (o Superior). Si hay voltaje, esta es la Entrada de Fase. Si no hay voltaje, mueva la punta a la Entrada de Energía Derecha (o Inferior). Debe de haber voltaje, lo cual quiere decir que esa es la Entrada de Fase.
2. Conecte una punta a la Entrada de Energía de Fase (según se localizó en el paso anterior). Conecte la otra punta a la otra Entrada de Energía (Neutro). El medidor debe de marcar Voltaje.

**SI LAS CONDICIONES MENCIONADAS NO COINCIDEN CON ALGUNO DE LOS TIPOS DE CONTACTO, CONTRATE UN ELECTRICISTA PARA QUE ARREGLE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA.**



## SECCION II: RIESGOS ELÉCTRICOS

### GENERAL.

Las máquinas Vending marca SandenVendo América Inc. son entregadas con las condiciones adecuadas de energía para su área. Algunos modelos están equipados con transformadores reductores, según se requiere, permitiendo a la máquina operar en Voltajes mayores. Vea la Sección I. E. para más información que permita determinar sus requerimientos de voltaje. Lea el manual de servicio para los detalles de operación de los transformadores.

Las fuentes de energía mencionadas son estándar tanto para casas, como para comercios. Sin embargo, descuidos o manejo inadecuado de circuitos eléctricos puede dar como resultado heridas o muerte. Cualquiera que instale, repare, llene, opere, o haga algún servicio a una máquina Vending deberá ser avisado de estos riesgos. Aplique todas las precauciones normales seguidas en el manejo de circuitos eléctricos, como:

- El servicio a la unidad de refrigeración deberá ser realizado solo por personal calificado.
- Desconecte la máquina o mueva el interruptor de energía a “off” antes de dar servicio o desatorar columnas.
- Cambie los arneses eléctricos si hay evidencia de ruptura o daño.

Mantenga todas las tapas protectoras y cables a tierra en su lugar.

- Conecte el equipo en contactos que estén correctamente polarizados, y protegidos con fusibles y/o interruptores termo magnético de seguridad.
- Todas las conexiones deben de estar secas y libres de sarro antes de conectar la energía eléctrica.

### A. Sistemas de Tierra

Las máquinas de SandenVendo América Inc. son entregadas con el cable de servicio adecuado para el estándar eléctrico de su área. El cable de servicio se conectara al contacto adecuado. Siempre asegúrese que el contacto usado este correctamente aterrizado (y polarizado) antes de conectar la máquina. (Ver Páginas 5 y 6).



#### **ADVERTENCIA**



**SIEMPRE PRUEBE QUE HAYA TIERRA ANTES DE LA  
INSTALACIÓN CON EL FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE  
ELÉCTRICO E INCENDIO**

El sistema de tierra física también incluye la unión de todas las partes de metal de la Máquina. Esto involucra un sistema de cables de unión identificados por el color verde o verde con una raya amarilla. El sistema usa tornillos con cabeza de sierra, rondanas de seguridad, y rondanas de estrella para asegurar la conexión eléctrica de todas las partes. El mantenimiento de la Máquina puede involucrar el desarmarla. No olvide volver a conectar los cables mencionados, aun cuando la máquina parezca funcionar correctamente sin ellos. Olvidar una de estas conexiones puede comprometer la unión del sistema de tierra.





## SECCION II: RIESGOS ELÉCTRICOS (CONT.)

### B. Servicio con la “Máquina apagada”.

Para máxima seguridad, desconecte el cable de servicio del contacto de la pared antes de abrir la puerta de la máquina. Esto cortará la energía del equipo y evitará riesgos eléctricos y mecánicos. El personal de servicio deberá permanecer alerta de posibles riesgos con componentes calientes aún que esta desconectada la máquina. Vea las secciones adecuadas de este manual para más información.

### C. Servicio con la “Máquina encendida”.

Algunas situaciones de servicio pueden requerir que haya energía. El servicio con la máquina encendida deberá ser realizado **solamente por personal calificado**. Se requiere mayor precaución al dar servicio a partes que combinen electricidad y movimiento mecánico. Movimientos inesperados (para salir de mecanismos en movimiento) pueden dar como resultado el contacto con terminales eléctricas o viceversa. Por esto es doblemente importante mantener la mayor distancia posible entre las partes móviles y las terminales eléctricas al dar servicio.



### **ADVERTENCIA**



**EL SERVICIO CON EL EQUIPO ENCENDIDO DEBERA SER  
REALIZADO POR PERSONAL CAPACITADO. PUEDE SER  
PELIGROSO HACER ESTE TIPO DE SERVICIO PARA PERSONAS NO  
CALIFICADAS**

El sistema de iluminación y refrigeración es apagado automáticamente por la Tarjeta de Control cuando la puerta es abierta.

**NOTA:** Para servicio al sistema de iluminación con la Máquina encendida, encienda el sistema de iluminación usando la función “Lite-Test” de la Tarjeta de Control. (Ver programación en el interior de la puerta)

Para servicio al sistema de refrigeración con la Máquina encendida, encienda el sistema de refrigeración, usando la función “test – compresor”, en la función de test mode – test relays, de la Tarjeta de Control. (Ver programación en el interior de la puerta)

### SECCION III: RIESGOS MECÁNICOS

#### A. Servicio a partes móviles y ensambles.

Al dar servicio a ensambles con partes móviles, **extreme precauciones!!**.

Mantenga los dedos, manos, ropa suelta, cabello, herramientas o cualquier otro material lejos de donde pueda ser atrapado por el mecanismo.

Como se mencionó en la sección de Riesgos Eléctricos, El servicio con el equipo encendido debe hacerlo únicamente personal calificado. Vea las notas de advertencia de la sección de Riesgos Eléctricos. Estas advertencias se refieren a los peligros potenciales asociados a la energía eléctrica y partes móviles. Siempre mantenga la mayor distancia posible de las terminales eléctricas y de las partes móviles.

Siempre instale las cubiertas protectoras y guardas al reensamblar el equipo.



#### ADVERTENCIA



**ESTA MÁQUINA INCLUYE EQUIPO MECANICO QUE PUEDE SER PELIGROSO SI NO SE MANEJA O DA SERVICIO ADECUADAMENTE. TENGA CUIDADO Y CONSULTE EL MANUAL DE SEGURIDAD Y EL DE SERVICIO PARA MAS INFORMACION DE SEGURIDAD.**





## SECCION IV: RIESGOS DE REFRIGERACIÓN

### GENERAL

El sistema de refrigeración involucra tanto energía eléctrica como acción mecánica. Estos sistemas pueden presentar cualquiera de los riesgos potenciales mostrados en las secciones II de Riesgos Eléctricos y Sección III Riesgos Mecánicos de este manual.

#### A. Refrigerante Comprimido

Los sistemas de refrigeración involucran la compresión y evaporación de gas. Las presiones contenidas representan un peligro potencial si inesperadamente es liberada en áreas cerradas. Se requiere precaución al hacer pruebas de mantenimiento o reparaciones. Toda prueba a sistemas sellados de refrigeración debe ser hecha por personal calificado que tenga experiencia con este tipo de sistemas y presiones.

#### B. Protección Física

La liberación accidental del gas refrigerante puede causar daños físicos. Siempre use lentes protectores y proteja sus manos, cara, y cuerpo al trabajar cerca de sistemas de refrigeración.



### **ADVERTENCIA**



**USE SIEMPRE PROTECCIÓN EN LOS OJOS Y PROTEJA SUS MANOS, CARA, Y CUERPO AL TRABAJAR CERCA DE SISTEMAS DE REFRIGERACIÓN.**

## SECCIÓN V: PELIGROS POR TEMPERATURA

### GENERAL

El personal de servicio debe de cuidarse del peligro potencial causado por superficies calientes de metal. Se pueden presentar altas temperaturas por todo el sistema de refrigeración aún cuando el cable de alimentación ya haya sido desconectado.



## SECCION VI: SUSTITUCIÓN Y MODIFICACIÓN

### GENERAL

Cambios no autorizados o el uso de partes no autorizadas como repuesto, pueden dañar el diseño del equipo. Esto puede dar como resultado condiciones inseguras para el personal de servicio, así como para los usuarios. Siempre use los manuales de Partes y Servicio para cambiar partes con instrucciones de uso. Si surgen preguntas, llame al Departamento de Servicio Técnico de SandenVendo América Inc. más cercano.

Después de dar servicio al equipo, re-ensamble siempre todos los componentes en su ubicación y posición original. Coloque en posición correcta las mangueras, el cableado eléctrico, etc. Reemplace todas las pinzas, bases, y guías a su posición original. Reemplace todas las mangueras, rampas, material Aislante, y cubiertas protectoras para que se mantenga la máquina en condición original.



#### **ADVERTENCIA**



**LOS EQUIPOS SANDENVENDO AMERICA INC. ESTAN PROVISTOS CON LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ADECUADOS PARA PROTEGER CONTRA LA POSIBILIDAD DE SOBRE CALENTAMIENTO O INCENDIO, CAUSADO POR FALLAS DEL EQUIPO O DE ALGÚN COMPONENTE. LA SUSTITUCIÓN, MODIFICACIÓN, O ELIMINACIÓN DE DICHOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PUEDE CREAR CONDICIONES PELIGROSAS. LOS CIRCUITOS DE PROTECCIÓN NUNCA DEBEN SER ELIMINADOS, Y CUANDO SE REQUIERAN CAMBIAR DEBEN SER REEMPLAZADOS SOLO CON PIEZAS AUTORIZADAS DE FÁBRICA.**

#### **A. Cambio del Cable de Alimentación.**

Las máquinas SandenVendo América Inc. son fabricadas con Cables de Alimentación únicos. Si llega a ser necesario cambiarlo, consulte el Manual de Partes y Servicio y pida el reemplazo correcto para el modelo de máquina al que se va a colocar. No use otro tipo de cables como sustitutos. Solamente personal autorizado y debidamente capacitado deberá de cambiar el Cable de Alimentación. Si tiene duda de que Cable de Alimentación es el que requiere, llame a alguna de las oficinas de Servicio de SandenVendo América Inc. para que le ayuden.



## SECCIÓN VI: SUSTITUCIÓN Y MODIFICACIÓN (CONT.)



### **ADVERTENCIA**



**EL EQUIPO DEBE ESTAR CONECTADO A TIERRA FÍSICA**  
**IMPORTANTE**

Los cables en las líneas principales son de colores de acuerdo al siguiente código:

<b>110/120</b>	<b>220/240</b>	
<b>Verde</b>	<b>Verde con Amarillo.....</b>	<b>Tierra Física</b>
<b>Blanco</b>	<b>Azul.....</b>	<b>Neutro</b>
<b>Negro</b>	<b>Café .....</b>	<b>Fase ó Vivo</b>

## SECCIÓN VII: ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD AL CONSUMIDOR



### **ADVERTENCIA**



**EL EQUIPO PUEDE SER VOLTEADO SI SE APLICA SUFICIENTE FUERZA, LO CUAL PUEDE CAUSAR GRAVES LESIONES O MUERTE.**

#### **GENERAL**

Ha habido accidentes, en algunos casos fatales, cuando máquinas han sido vandalizadas tirándolas al empujarlas con el fin de obtener producto gratis o dinero.

Para advertir del peligro que existe en empujar, agitar, o golpear la máquina Vending, se ha diseñado una calcomanía para ser pegada en las máquinas. (Cada máquina trae una de esas calcomanías). Si lo requiere, SandenVendo América Inc. puede enviar las calcomanías que necesite para colocar en sus máquinas. Si tiene alguna pregunta, llame a la oficina de SandenVendo América Inc. más cercana a usted. (Consulte el listado de centros de atención al final de este manual).

**LA SIGUIENTE CALCOMANÍA DEBERA SER PEGADA EN UN LUGAR DEL PANEL DE CONTROL A NIVEL DE VISTA.**





## SECCIÓN VIII: CENTRO DE SERVICIOS, PARTES Y VENTAS, DE SANDEN

AREA	ADDRESS	PHONE NUMBERS
United States, Canada	SandenVendo America, Inc. 10710 Sanden Drive Dallas, TX 75238-1335 U.S.A.	Tel: (800) 344-7216 ext. 3368 Fax: (800) 541-5684
Japan	Sanden International Corporation 31-7 Taito 1-Chome Taito-ku Tokyo 110, Japan	Tel: (81) 3-3835-1321 Fax: (81) 3-3833-7096
Europe, Mid-East Africa, Mid-Asia	Vendo GMBH Spangerstr. 22, P.O. Box 130940 40599 Dusseldorf Germany	Tel: (49) 211-74-039-0 Fax: (49) 211-7488541
Australia, New Zealand	Sanden International Pty. Ltd. 54 Alingham St., Condell Park N.S.W. 2200 Australia	Tel: 61-2-9791-0999 Fax: 61-2-9791-9029
Singapore, Hong Kong, Indonesia, Philippines, India	Sanden International (Singapore) Pte., Ltd. Sanden House, 25, Ang Mo Kio St. 65 Singapore 569062 The Republic of Singapore	Tel: 65-482-5500 Fax: 65-482-1697
Taiwan	Sanden International Taiwan Corp. No. 21-6, Sec 1 Tun Hwa S. Rd., Taipei, Taiwan Taiwan, ROC	Tel: 886-2-570-6106 Fax: 886-2-577-1959
Belgium	N.V. Vendo Benelux, S.A. Industrial Research Park N.O.H. 13 Font St. Landry 1120 Brussels Belgium	Tel: 32-2-268-2595 Fax: 32-2-268-2862
England	Vendo UK Ltd. Vendo House Kingsclere Road Basingstoke, Hants RG21, 5GU Great Britain	Tel: 44-1256-479309 Fax: 44-1256-844469
Italy	Vendo Italy S.p.A. Casella Postale 9 1-15033 Casale Monferrato Italy	Tel: 39-142-335111 Fax: 39-142-5623-48
Spain	Vendo Iberia, S.A. C/ Sant Ferran No. 92 Poligono Industrial la Almeda, Sector P-1 08940 Cornellà, (Barcelona), Spain	Tel: 343-474-1555 Fax: 343-474-1842



## SECCIÓN VIII: CENTRO DE SERVICIOS, PARTES Y VENTAS, DE SANDEN

AREA	ADDRESS	PHONE NUMBERS
Mexico	Vendo de Mexico Carreta Mexico - Tequisquiapan Km 3.2 San Juan del Rio, Queretaro C.P. 76800	Tel: (52) 427 2718096 Fax: (52) 427 2718077
Mexico	IMI Cornelius de Mexico, S.A. de C.V. Manual Dublan No. 35 Col. Tacubaya, Deleg. Miguel Hidalgo C.P. 11870 Mexico	Tel: (52 55) 5272-7904 Fax: (52 55) 5273-5949
Central America	SandenVendo America, Inc. 10710 Sanden Drive Dallas, TX 75238-1335 U.S.A.	Tel: (214) 765-9086 Fax: (214) 221-7010
South America	SandenVendo America, Inc. 10710 Sanden Drive Dallas, TX 75238-1335 U.S.A.	Tel: (214) 765-9086 Fax: (214) 221-7010





## **NOTAS**



# **Snack**

## **SECCION**

### **INFORMACION GENERAL**



## Información General.

### 1.0 Introducción

Este manual de servicio cubre la Máquina Snack expendedoras VUE 30 y VUE 40. Este manual está diseñado para actuar como una referencia para los técnicos de servicio. Le recomendamos que lea este manual, ya que hay muchas características y usos. Si no entiende alguna parte de este manual, póngase en contacto con el SandenVendo América, Inc. Departamento de Servicio Técnico al (800) 344-7216 ext. 3368.

#### 1.1 Especificaciones de Equipo:

Nombre del Producto	Vue 40 Snack Máquina Expendedora.		
Tipo de Producto	Vue 30 y Vue 40.		
Ubicación	Solo Interiores.		
Tamaño Exterior (mm) (Largo x Ancho x Profundidad)	Vue 30 72 "x 34" x 35 "	(1829 x 864 x 889)	
	Vue 40 72" x 41.5" x 35"	(1829 x 1055 x 889)	
Peso en Libras (Kg)	Vue 30 700Lb (318 Kg) Refrigerada 750 Lb (341Kg) Vue 40 750Lb (342Kg) Refrigerada 800Lb (363Kg)		
Ajuste del Tornillo Nivelador en inch (mm)	.79 (20)		
Voltaje (V)	115 +10% / - 15%		
Frecuencia (Hz)	60		
Corriente Nominal (A)	Vue 30 - 8 Amperios Vue 40 - 8 Amperios	Vue 30 Refrigerada 10 Amperios Vue 40 Refrigerada - 10 Amperios	
Capacidad de Producto	Depende de las necesidades del Cliente. Nota Capacidad Normal del equipo ver siguiente Tabla		
Temperatura de Refrigeración	Temperatura Medio Ambiente ≤ 104°F (40°C) Temperatura interior de la Máquina ≤ 77°F (25°C)		

Bandeja de producto	Producto	# de Productos	# de Productos
Color Negro	Charola	Por Espiral	Por Bandeja
1	4 / 5 Divisiones de Producto por Charola	11	44 / 55
2	4 / 5 Divisiones de Producto por Charola	11	44 / 55
3	4 / 5 Divisiones de Producto por Charola	14	56 / 70
4	8 / 10 Divisiones de Producto por Charola	17 - 19	136 / 170 - 170 / 190
5	8 / 10 Divisiones de Producto por Charola	14 - 19	112 / 140 - 170 / 190
6	4 / 5 Divisiones de Producto por Charola	11	44 / 55



### **1.2 Principio de funcionamiento.**

Cuando monedas o billetes se insertan, el sistema de identificación identificará los billetes y monedas; entonces la cantidad de dinero aparecerá en la pantalla Display LCD. Presione el botón para seleccionar los productos que desea comprar.

Entonces la máquina impulsará el producto seleccionado hacia la Bandeja de Entrega. Si existe cambio, se le entregará en cono de devolución de cambio, para que usted pueda realizar más compras. Si usted no quiere comprar algo más, pulse el botón de devolución de monedas para conseguir el cambio. Si no son seleccionados otros productos dentro de un período de 30 segundos, el cambio será devuelto de forma automática.

### **1.3 Inicio**

1. Abra la puerta de la máquina, conecte la alimentación, y encienda el interruptor de encendido.
2. Rellene el mecanismo del Monedero con el cambio.
3. Rellene todos los productos en las bandejas de uno a uno (Véase 1.6 Operación de Llenado).
4. Instale la etiqueta de precio (ver 1.7 Etiqueta de Precio).
5. Configurar el Sistema de Control de la máquina según los requisitos de los clientes (véase la Sección del manual – Programación)
6. Cierra la puerta de la Máquina expendedora. La Máquina Snack está listo para su uso.



Diagrama 1

### 1.5 Requisitos de instalación

1.5.1 Asegúrese de que la máquina esté nivelada, y ajustar los tornillos en los pies de la siguiente manera (diagrama 2).

A nivel de máquina se asegurará de que la puerta se mantiene en su posición de forma automática en cualquier posición cuando está abierta.

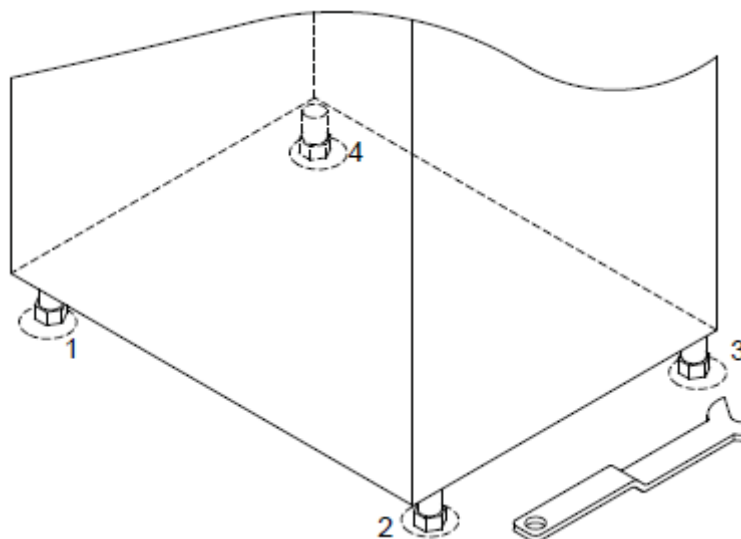


Diagrama 2

1.5.2 Asegúrese de que el equipo tiene suficiente espacio en la parte delantera y a un costado de la puerta para que la deje abrir lo suficiente

1.5.3 La distancia entre la pared y la parte posterior de la máquina expendedora será más de 15 cm (5,9 pulgadas) para asegurar un buen flujo de aire, de lo contrario la función del compresor se verá afectado y no funcionara correctamente.

1.5.4 Ponga la máquina en el piso y en terreno estable. Prevenir salpicaduras de agua en la máquina y evitar falsos contactos que puedan dañar a la gente después de llover. Manténgala lejos de fuentes de calor. Evite la luz directa del sol y colocarla en un lugar donde hay aire acondicionado.

1.5.5 La fuente de alimentación debe ser 115V/60Hz y el suministro de corriente nominal debe ser más de 16A. El cable a tierra debe conectarse con tierra para evitar descargas eléctricas, y para evitar interferencias electromagnéticas causadas por la electricidad estática. Todos los cables de conexiones deben ser realizadas por un electricista profesional.

## 1.6 La Operación de Llenado

Abrir la puerta a la posición máxima.

Levante la bandeja de aproximadamente 30 mm (1,18 pulgadas), y luego sacarla hacia el frente hasta el tope.

Debe llenarse solo una charola a la vez.

Al empujar la charola hacia atrás, debe ser empujada de nuevo a la posición original como se muestra en la (figura 3).

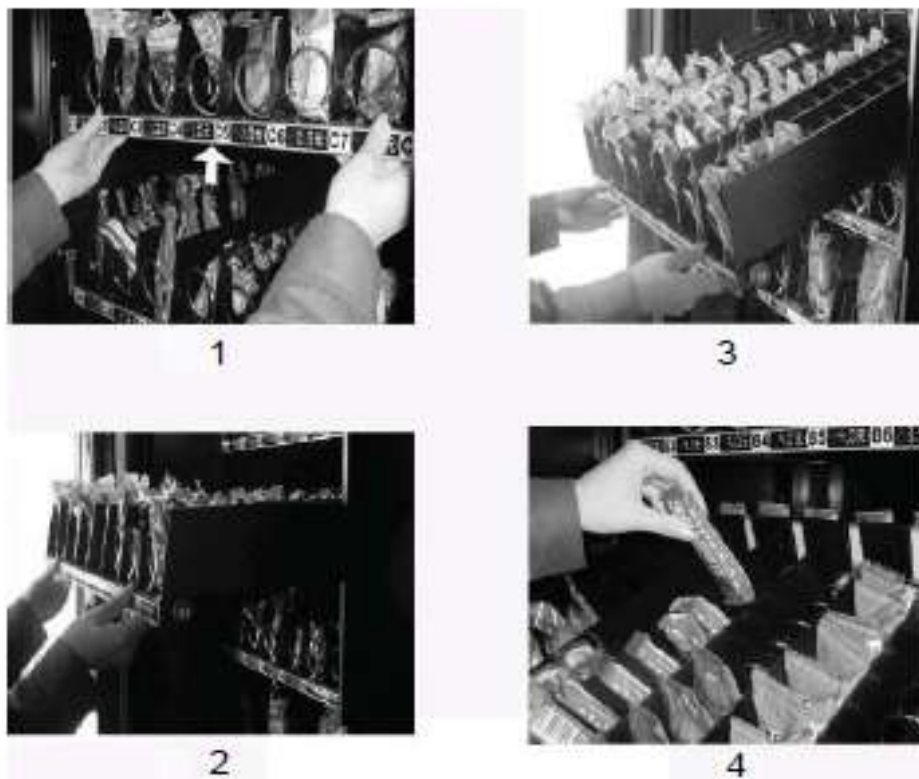


Figura 3

Al colocar los productos, no los fuerce dentro del espiral. Los productos deben ser puestos en libertad.

Si no hay espacio suficiente para que se mueva, y se atascan, el consumidor no obtendrá el producto. Si el producto no está libremente en el espiral, seleccione un espiral más grande. Para los productos con envoltorios plásticos, se sugieren doblar la parte inferior del producto, antes de ponerlo en la charola con el fin de evitar los atascos de productos, como se muestra a continuación (diagrama 4).



Diagrama 4

Al colocar los productos, por favor, trate de poner todos los productos que se apoyen en la misma dirección.

Cuando coloque los productos, por favor, note la altura del producto para evitar interferencias entre dos charolas.

#### **1.6.1 Evitar productos para colgar.**

Evite los productos grandes, como las papas fritas, se pueden atorar entre las charolas y el cristal para colocarlos "primera curva a la izquierda" en la hélice. La esquina inferior izquierda de la bolsa debe estar al frente de la hélice para que la hélice empuje la parte inferior de la primera bolsa. (Ver diagrama4.1).

Una carga incorrecta puede provocar que la primera bolsa se atore, lo que podría llevar a que una se cuelgue. Cargue de "primera curva ala izquierda" evita que el primer producto se atore.

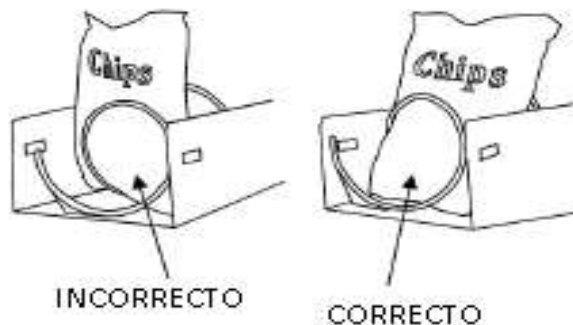


Diagrama 4.1



## **1.7 Mantenimiento de rutina**

1.7.1 Utilice un paño suave húmedo con detergente para limpiar el conducto de entrada de billetes. Esto ayudará a evitar que el polvo afecte a Mecanismo de Identificación de Billetes "Aceptador de Billetes.

1.7.2 Utilice un paño suave húmedo con detergente para limpiar el conducto de entrada de monedas. Esto ayudará a evitar que se atoren las monedas en la rampa de monedas que afectan el proceso normal de trabajo.

1.7.3 Asegúrese que las Charolas, la Bandeja de entrega y el Teclado estén limpios.

1.7.4 Una vez que la alimentación de energía está conectado, no remueva la clavija, de lo contrario se perderán los datos e incluso puede dañar otros componentes eléctricos.

1.7.5 No coloque productos en todo el evaporador del gabinete, ya que esto afectará la función de la refrigeración y causar problemas.

1.7.6 Los líquidos deben ser estar prohibidos que entre en contacto con las partes eléctricas y el mecanismo del Validador de Billetes o Monedero.

1.7.7 Utilice un paño suave húmedo con detergente para limpiar el cristal y la superficie de la de la máquina.





### 1.8 Solución de Problemas.

Problema	Razones	Solución
No acepta Billetes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Monedero No tiene cambio.</li> <li>2. Material extraño dentro del Validador de Billetes.</li> <li>3. El billete es falso.</li> <li>4. El Arnes está flojo.</li> <li>5. Bill Validador está dañado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rellenar correctamente el Monedero.</li> <li>2. Limpie el Validador de Billetes.</li> <li>3. Utilizar el billete correcto.</li> <li>4. Vuelva a instalar el conector después de desconectar la alimentación.</li> <li>5. Cambiar por uno nuevo.</li> </ol>
No Acepta Monedas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La moneda es falsa.</li> <li>2. Se indica que el Monedero no Trabaja.</li> <li>3. Monedas sucias de polvo o suciedad en el Monedero.</li> <li>4. Atasco en la distribución electromagnética.</li> <li>5. Indicador en el Monedero, es la designación de un error.</li> <li>6. El agua se metió en el Monedero.</li> <li>7. Monedero dañado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. moneda falsa no puede ser aceptada, use monedas correctas.</li> <li>2. Compruebe si la alimentación y el enchufe se suelta o desconecta.</li> <li>3. Abra la máquina para limpiar el Monedero.</li> <li>4. Utilice pequeña herramienta para quitar los componentes atascados.</li> <li>5. Compruebe transductor de nivel bajo, use el "Alpha" para eliminar todas las fallas mediante el ajuste de dirección de 349 a 1</li> <li>6. Saque el Monedero, y utilice una secadora para secar.</li> <li>7. Cambiar por uno nuevo.</li> </ol>
Entrega Incorrecta de Cambio	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Incorrecto llenado de Monedas.</li> <li>2. El Monedero no acomoda la correcta posición de monedas para devolver el cambio.</li> <li>3. Brazo dispensador de moneda, del Monedero se atasco.</li> <li>4. La dirección del MONEDERO no es correcto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Después de la restauración, llenar correctamente las monedas.</li> <li>2. Ajuste el correcto estado del Monedero de otro modo no entregara el cambio o menos cambio entregara.</li> <li>3. Compruebe la parte que se ha atascado. Verifique la posición de estado de cada poste de regreso de moneda, (presione el botón MODE dos veces, del monedero, y cada brazo regresara de forma automática a su posición)</li> </ol>

	<p>5. La etiqueta de precio y el precio de venta no son iguales.</p> <p>6. EL Monedero está dañado.</p> <p>7. Mecanismo de retorno de monedas, está en mala posición.</p>	<p>4. Ajuste cada posición o cámbielo.</p> <p>5. Restablecer cuidadosamente el precio.</p> <p>6. Cambiar por uno nuevo.</p> <p>7. Comprobar y corregir la posición del mecanismo de regreso y entrega de monedas.</p>
Entrega Correcta de Cambio, pero no del Producto.	<p>1. Atasco del Espiral.</p> <p>2. Espiral no regresó a la misma posición.</p> <p>3. Eligió por error una selección vacía.</p> <p>4. Incorrecto el llenado de producto.</p>	<p>1. Limpieza y realizar que el motor de venta, realice un ciclo de giro.</p> <p>2. Saque la espiral para ajustarla a la posición inicial.</p> <p>3. Ajustar el precio a "o" de la selección vacía o llénela de producto.</p> <p>4. Elija los productos correctos para la espiral. Si la dimensión de los productos es menor que 2 / 3 del diámetro de la espiral, entonces se producirá un atasco.</p>
Hay productos, pero No vende.	<p>1. El precio del producto es superior a la inserción del dinero.</p> <p>2. Motor de Venta fallo.</p>	<p>1. Continuar con la inserción de dinero hasta que sea suficiente o más que el precio del producto.</p> <p>2. Pruebe el motor colocándolo en otra conexión del arnés de motores. En caso de que el motor funcione, reemplace el Motor defectuoso.</p>
Compresor de Sistema de refrigeración, No enfría.	<p>1. Escotilla de flujo de aire se ha atascado.</p> <p>2. La posición del termostato no es correcta.</p> <p>3. Bajo en gas refrigerante.</p>	<p>1. Realice limpieza; la posición de la parte trasera de la máquina debe estar 15 cm (5,9 pulgadas) de la pared.</p> <p>2. Ajuste el controlador en la posición correcta.</p> <p>3. Buscar persona profesional de mantenimiento de refrigeración para sustituir o añadir refrigerante.</p>
La puerta No se puede cerrar.	<p>1. La Máquina no está nivelada.</p> <p>2. La Distancia entre la varilla de la cerradura y los seguros es grande.</p>	<p>1. Nivela la máquina, ajustar los tornillos niveladores por separado.</p> <p>2. Afloje la tuerca de cerradura de la puerta de montaje, ajuste hasta y hacia abajo, hasta que pueda cerrar</p>



		la puerta con facilidad.
Los productos siguen sin salir.	1. El mecanismo de venta de productos tiene problemas.	Revise el interruptor (micro switch) de posición del motor si funciona con normalidad, si funciona normalmente, entonces es problema de la tarjeta de control, cambie por una nueva.



## NOTAS



# **Snack**

## **SECCION**

## **PROGRAMACION**

## **MCS 1080**



## PROGRAMACION DE OPERACION

El Contralor MCS1080 utiliza un sistema de programación de 4 botones:

Botones de programación:

Tecla	Definicion
Tecla 2 = Subir	Esta clave se utiliza para aumentar un valor en el Modo de Servicio, o avanzar a través de las funciones.
Tecla 3 = Bajar	Esta clave se utiliza para disminuir un valor numérico o retroceder a través de las funciones del modo de Servicio.
Tecla 1 = Salir	Esta clave se utiliza para salir o salir de una función de modo de servicio.
Tecla 4 = Guardar	Esta clave se utiliza para confirmar, aceptar, o entrar en una función del Modo de Servicio.

1	2	3
4	5	6
7	8	9
CLEAR	0	ENTER

Figura 1 Teclado Modo de Venta.

CLEAR	▲	▼
ENTER		

Figura 2 Teclado Modo de Servicio.

El Movimiento en el Modo de Servicio se lleva a cabo mediante el uso de cuatro de las teclas de selección del teclado montado en la parte frontal de la máquina, Figura 1 (arriba a la izquierda) muestra, el modo normal del teclado de ventas. Cuando la Máquina se pone en modo de servicio, la definición del teclado de selección de productos cambia, y asume las funciones como se muestra en la Figura 2 (arriba a la derecha).

Para entrar en Modo de Servicio, abra la puerta del equipo, localice la Tarjeta de Control y presione el botón de Modo de color amarillo.

El interruptor se encuentra cerca de la orilla izquierda de la tarjeta de Control.



Después de pulsar el interruptor de modo de la Tarjeta de Control, emitirá dos pitidos y la pantalla cambia para mostrar los errores almacenados. Si no se han producido errores, la pantalla mostrará el mensaje "No Errors Found". "No se han encontrado errores". En este momento usted puede usar el teclado de la parte frontal de la máquina para avanzar a través de las diversas funciones del modo de servicio.

La Tarjeta de Control permanecerá en modo de servicio, siempre y cuando el usuario se mantenga activo y en movimiento, a través de las funciones del Modo de Servicio. La Tarjeta de Control saldrá automáticamente del Modo de Servicio y volver al Modo de Venta, si alguno de los siguientes casos:

- 1) El usuario permanece inactivo durante más de 3 minutos.
- 2) La puerta es cerrada de la Máquina.
- 3) El usuario navega a la opción "regresar" del Modo de Servicio y presiona la tecla ENTER.

### **Los Modos son los siguientes:**

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>
<b>Errors.</b>	<b>Permite revisar los Errores y Borrarlos.</b>
<b>Coin Dispense/Insert</b>	<b>Permite dispensar y Guardar Monedas en el Monedero de forma correcta.</b>
<b>Cash Accountability</b>	<b>Permite al Usuario acceder a los datos de efectivo por ventas.</b>
<b>Sales Accountability</b>	<b>Permite al Usuario acceder a los datos de entregas de producto por ventas.</b>
<b>Set Price</b>	<b>Permite Cambiar los precios de venta.</b>
<b>Diagnosics</b>	<b>Permite al usuario realizar pruebas de funcionamiento.</b>
<b>Set time and date</b>	<b>Permite al usuario ajustar la Hora y la Fecha.</b>
<b>Sales blocking 1</b>	<b>Permite al usuario configurar bloqueos de ventas.</b>
<b>Sales blocking 2</b>	<b>Permite al usuario configurar bloqueos de ventas.</b>
<b>Sales blocking 3</b>	<b>Permite al usuario configurar bloqueos de ventas.</b>
<b>Discounts</b>	<b>Permite al usuario configurar descuentos programables.</b>
<b>Overides</b>	<b>Permite que el usuario reemplace la configuración programable.</b>
<b>Return</b>	<b>Salir del Modo de Servicio.</b>



## **Errors: Error.**

### **Errors Accessing reported errors:      *Acceso a Errores registrados:***

El controlador MCS1080 supervisa constantemente que los dispositivos periféricos (motores de Venta, Refrigeración, Alimentación de CA, Monedero, Validador de billetes, etc) y registros de falla o las condiciones fuera de tolerancia.

Estos errores se pueden ver accediendo al menú de errores en el Modo de Servicio. El menú de errores es el primer Modo de Servicio.

Como tal, siempre aparecerá como el primer elemento del menú, del modo de servicio.

### **Errors No errors found:**

Si no hay ningún **error** que informe cuando se introduce en el Modo de Servicio, la pantalla mostrará el mensaje "No Errors Found". "No se encontraron errores". En este caso, donde **no** se han registrado errores, al pulsar la tecla ENTER (Entrar) no tendrá ningún efecto.

### **Errors were detected:      Errores detectados son:**

Si se registran errores en el informe, la pantalla mostrará el mensaje "Se han detectado errores". Para ver los errores, pulse la tecla Entrar. El primer Error almacenado aparecerá en la pantalla. Los errores son agrupados en categorías, tales como "Refrigeration Error" "Refrigeración de error" o "Vending Error" "Error Máquina".

En la mayoría de los casos, cuando tú presionas Entrar veremos la primera categoría del Error. Para ver los errores dentro de la categoría, pulse la tecla Entrar por segunda vez y la pantalla debe mostrar el error específico.

Si la Tarjeta de Control ha grabado varios errores dentro de una categoría única, se puede usar hacia arriba y abajo para desplazarse por los errores. Si los errores se producen en varias categorías, el uso de la tecla 1 para salir del nivel de la categoría y luego utilice las teclas para desplazarse por las diferentes Categorías de Error. Al igual que antes, utilice la tecla Entrar para ingresar en la categoría y ver los errores específicos.





### **Errors Clearing reported errors**

Eliminación de errores reportados errores

Para borrar un error, mantenga pulsada la tecla Entrar (enter) mientras que el error específico se muestra en la pantalla. La pantalla debe mostrar el error eliminado y luego mostrar ya sea la categoría de error siguiente, o el mensaje "No Errores".

En algunos casos, los errores reportados inmediatamente, puede volver a aparecer después de haber sido borrada. Este por lo general indica que la condición de que originalmente generó el error sigue existiendo y aunque el error ha sido borrado, la condición no se ha corregido. Por lo tanto la Tarjeta de Control nos informa el mismo error una y otra vez.

Por ejemplo, si la Tarjeta de Control informa un error "Refrigeración" / "Too Hot" ("Refrigeración" / "demasiado caliente"), este error no puede ser limpiado con éxito hasta que la temperatura de equipos baje lo suficiente como para llegar al punto de consigna de temperatura y ya no esté demasiado caliente.

Algunos errores son transitorios, y sólo se muestran siempre y cuando la condición de error persiste. Un ejemplo de ello es el error de "Coin Communications" "Comunicación con el Monedero". Este error se informa cada vez que el Monedero (si se conecta a la alimentación) no tiene comunicación. Si la comunicación es restaurada, el error se borra automáticamente. Si la comunicación se interrumpe cuando se entra al Modo de Servicio, este error se informa.

### **Coin Dispense/Insert:**

Insertar o dispensar Monedas:

El Modo de Servicio: Insertar o Dispensar la moneda, permite al usuario insertar manualmente o dispensar monedas del Monedero. Esta es considerada generalmente como la mejor manera de insertar o extraer monedas del Monedero, ya que permite que la Tarjeta de Control lleve la cuenta exacta del inventario de monedas en los tubos de cambio.

Para acceder a esta función, ingrese al modo de servicio y utilice las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para llegar al menú de "Insertar o dispensar Monedas" y luego pulse la tecla Entrar. En la pantalla ahora debe cambiar para mostrar la denominación más baja de la monedas (en los EE.UU. y Canadá este será 0,05) y el número específico de monedas que tiene la Tarjeta de Control por cada tubo.



**Coin Dispense/Insert Dispensing Coins:** Insertar o dispensar Monedas: Dispensar Monedas

Para dispensar una moneda, utilice el botón "▲" o "▼" (arriba o abajo) para seleccionar el tipo de moneda que quisiera dispensar y pulse la tecla Entrar. El Monedero debe entregar una sola moneda del valor seleccionado, presione posteriormente la tecla Entrar para dispensar más monedas del valor seleccionado.

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) en cualquier momento para seleccionar otro tipo de moneda para dispensar. Al igual que antes, al pulsar la tecla Entrar se dispensara la moneda seleccionada.

Usted puede utilizar la tecla Salir (botón 1) para salir de la función: Insertar o dispensar Monedas.

Como las monedas se dispensen, deberá ver disminución en el nivel de inventario de cada valor de las monedas (según la información de la pantalla).

En algunos casos, como en condiciones de poco inventario en el tubo de cambio, el inventario de monedas no podrá disminuir.

En la mayoría de los Monederos "ocultan" algunas monedas desde la Tarjeta de Control. Esto se hace para aumentar el número de monedas en la parte inferior de los tubos de cambio, para asegurar la confiabilidad de entrega, en las monedas de cambio. La Tarjeta de Control es consciente de ello y utiliza un complejo algoritmo para realizar un seguimiento del inventario de la moneda en los tubos de cambio.

**Coin Dispense/Insert Inserting Coins:** Insertar o dispensar Monedas: Insertar Monedas

Cuando la Tarjeta de Control entre primero en el modo de servicio de Insertar o dispensar Monedas y Billetes es impedido. Cuando la Tarjeta de Control se coloca en "Insertar o dispensar Monedas" el modo de aceptación de la moneda se habilita automáticamente.

Usted puede insertar monedas en el mecanismo del Monedero, la moneda deben ser aceptada y enviada al tubo de monedas. Además, el valor y número de moneda(s) más recientemente insertado aparecerá en la pantalla.

Tenga en cuenta que la función de insertar la moneda estaba destinada a ser utilizado para llenar los tubos de monedas, con lo que las monedas de mayor valor (monedas para las que no hay tubos de monedas) serán rechazadas.

En los EE.UU., la moneda de un dólar es una moneda por lo general no hay tubo y, como tal, no se habilitará para su aceptación.

Presione el botón 2 para desplazarse hasta que aparezca "Modo de Prueba" en la pantalla.



### **Cash Accountability:**

#### Contabilidad de Efectivo:

La Tarjeta de Control mantiene una cuenta corriente de todas las transacciones y puede generar un informe de las ventas en efectivo del producto. Este informe puede ser visto desde la función de Cash Accountability: Contabilidad de Efectivo en el Modo de Servicio.

Un exhaustivo informe, la información que mas es posible importar está disponible con un sistema electrónico de "Planta en" línea - a través de la interfaz DEX.

Por favor refiérase a la parte de la ejecución directa DEX de este manual para más detalles sobre la ejecución directa.

Contabilidad de Efectivo son datos sobre efectivo de rendición de cuentas, se almacena en forma tanto: Efectivo Acumulable reseteable (intervalo de ventas) y no reajutable (histórico inborrables totales).

La función de Contabilidad de Efectivo Totales Acumulables reseteable puede ser por selección individual y los Datos de Efectivo No Reseteables se muestran como Totales de la Máquina.

Para acceder a la información Cash Accountability Contabilidad de Efectivo, presione la tecla Entrar mientras que la "contabilidad de efectivo" se muestra en la pantalla. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para avanzar a través de las funciones del modo de servicio hasta que la función "Contabilidad de Efectivo" aparezca.

El primer total podrás verlo cuando entres en la Función Contabilidad de Efectivo Total No Reseteable. Este total representa la cantidad total de dinero en efectivo (monedas y billetes) que ha recibido por la máquina desde el inicio de operaciones de la Tarjeta de Control.

Para ver las ventas en efectivo usar las selecciones "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para avanzar por las diferentes selecciones. El total de las ventas reseteables correspondientes para las selecciones se mostrará en la pantalla.

### **Sales Accountability:**

#### Contabilidad de Ventas:

La tarjeta de Control mantiene una cuenta corriente de todas las transacciones o ventas y puede generar un informe de ventas de productos. Este informe puede ser visto desde dentro de la programación Contabilidad de Ventas en el Modo de Servicio.

Un exhaustivo informe, la información que mas es posible importar está disponible con un sistema electrónico de "Planta en" línea - a través de la interfaz DEX.

Por favor refiérase a la parte de la ejecución directa DEX de este manual para más detalles sobre la ejecución directa.



Los datos de Contabilidad de Ventas se almacenan en forma de Total de Ventas Reseteable como No Reseteable (Histórico Totales de Ventas Imborrable).

La función de Contabilidad de Ventas Totales Acumulables Reseteable puede ser por selección individual y los Datos de Efectivo No Reseteables se muestran como Totales de la Máquina.

Para acceder a la información de Contabilidad de Ventas, pulse la tecla Entrar mientras que la "Sales Accountability" "Contabilidad de Ventas" se muestra en la pantalla. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para avanzar por las diferentes selecciones. El total de las ventas reseteables correspondientes para las selecciones se mostrará en la pantalla.

El primer total podrás verlo al entrar en Contabilidad de Ventas, que es el acumulado que no se reseteable de las ventas totales. Este total representa el número total de entregas de producto que han hecho por la máquina, desde el inicio de operaciones de la Tarjeta de Control.

Para ver las ventas por selección, utilice el botón "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para avanzar a través de las selecciones. El total de las ventas reseteables correspondientes para las selecciones se mostrará en la pantalla.

### **Set Price:**

Ajuste de precios.

La Tarjeta de Control permite al usuario establecer el precio por la selección individual, la fila de selecciones, o todas las selecciones al mismo tiempo. Para acceder a "Modo Fijar Precio" use las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para avanzar a través de la distintas opciones del menú hasta que "fijar precios" se muestre en la pantalla y presione la tecla entrar.

Al entrar en el modo de "Fijar Precios", las opciones de menú que estará disponible para usted dependerá de la programación de "Multi Precio" en el menú "Opciones" (ver sección 2.2.7.1). Si el Multi-Precio se ajusta a "OFF", entonces la Tarjeta de Control está en modo de "precio único" y sólo un precio que se fije para todas las selecciones en la máquina expendedora. Si el Multi-precio está programado en "ON", entonces el modo de fijar el precio se describe a continuación.

Si el Multi-precio está en ON, el primer elemento de menú es "Set Precio - Multi / Set All Prices" "Fijar Precio – Multi / Fijar Todos los precios".

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para avanzar a través de otras opciones de configuración de precios.



Estos son:

“Set Price – Multi / By Row” “Fijar precio – Multi / por Fila” y “Set Price – Multi / by Selection” “Fijar precio – Multi / por Selección”.

Presione la tecla Entrar, para entrar en un precio determinado en el modo de ajuste. Tenga en cuenta que el incremento de precios se controla por el factor de escala del Monedero que se instala a la Tarjeta de Control.

En los EE.UU. y Canadá, el precio debe cambiar por un incremento de \$ 0.05. Si usted no puede entrar en la programación del modo de precios es probable que haya un problema con el Mecanismo de la Moneda, Monedero o un Arnés.

### **Set Price Set By Selection:**

Establecer precio fijado por la selección:

Para establecer un precio para una selección individual entrará en "Ajuste de precios por Selección" y utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para la avanzar a través de las distintas selecciones. Cuando la selección que desea cambiar se muestra en la pantalla, pulse la tecla Entrar. La pantalla mostrará ahora la selección elegida y el precio actual de esa selección. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para el aumento o disminución del precio. Cuando le satisfaga el nuevo precio, guardar con la tecla Entrar y el nuevo precio será salvado.

Si No está satisfecho con los cambios, pulse la tecla Salir, antes de guardar los cambios y los cambios serán cancelados.

### **Set Price Set By Row:**

Establecer precio fijado por fila:

Para establecer un precio para una fila completa de selecciones entrar en "Ajuste de precios por la fila" y utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para avanzar a través de las diferentes filas.

Cuando la fila que desea cambiar se muestra en la pantalla, pulse la tecla Entrar. La pantalla mostrará ahora el número de fila y el precio actual de la selección más a la izquierda en la fila. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para subir o bajar el precio.

Cuando le satisfaga el nuevo precio registrado, pulse la tecla Entrar y el nuevo precio se guardará para todas las selecciones dentro de la fila.

Si No está satisfecho con los cambios, pulse la tecla Salir, antes de guardar los cambios y los cambios serán cancelados.



### **Set Price Set All Prices:**

Establecer Precio para Todos las selecciones:

Para establecer el mismo precio por cada selección en la máquina, entrar en "Set Price Set All Prices:" "Establecer Precio para Todos las selecciones". La pantalla debe mostrar el precio

actual de la selección, de la esquina superior izquierda de la máquina (A1).

Utilice el botón "▲" o "▼" (arriba o abajo) para subir o bajar el precio. Cuando se le satisfaga el nuevo precio, pulse la tecla Entrar y el nuevo precio se guardará para todas las selecciones de la máquina.

Si No está satisfecho con los cambios, pulse la tecla Salir, antes de guardar los cambios y los cambios serán cancelados.

### **Diagnostics:**

Diagnóstico:

La función de diagnóstico permite al usuario probar muchos de los dispositivos conectados a la Tarjeta de Control.

Esto puede ser útil para identificar y corregir un problema reportado. Muchas de las precauciones normales para el funcionamiento del equipo, tales como tiempo de espera de refrigeración, están incluidos en el Modo de diagnóstico.

Por lo tanto se debe tener cuidado de no dañar los dispositivos periféricos a través de un indiscriminado uso o rápidas pruebas.

Para entrar en modo de diagnóstico use la teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para avanzar a través de las funciones de servicio hasta que el mensaje "Diagnóstico" aparezca en la pantalla y pulse la tecla Entrar.

El menú de diagnóstico contiene los elementos de menú se muestra en la tabla de abajo.

<b>Contar Motores</b>	<b>Probar Display (Pantalla)</b>	<b>Revision del Software</b>
<b>Todos los Motores a Posicion de Inicio</b>	<b>Revisar Switch</b>	<b>Tiempo en Display</b>
<b>Pruebas de Venta</b>	<b>Probar Validador de Billetes</b>	<b>Mostrar Voltios de CA</b>
<b>Prueba de Teclado</b>	<b>Deteccion de Entrega</b>	<b>Prueba Relevadores *</b>
		<b>Prueba de Sensor de Temperatura</b>

\* Solo disponible en Máquinas Refrigeradas.



El primer elemento del menú de Diagnostico "Diagnostic" es la "Test Vending" "prueba de venta".

Usted puede utilizar el "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para avanzar a través de las distintas opciones del menú de diagnóstico y pulse Entrar cuando el elemento de interés se muestra en la pantalla.

### **Diagnostics Count Motors:**

### **Diagnóstico Contar Motores:**

La función de Diagnostico Contar Motores pueden ser utilizado para verificar la presencia de los motores de venta en la Máquina Snack. Para acceder al menú Contar Motores, utilice las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para avanzar a través de la distintas opciones del menú en "Diagnóstico" hasta que el "Diagnóstico / Conde Motors" del menú se muestra en la pantalla y pulse la tecla Entrar.

### **Diagnostics Home All Motors:**

### **Diagnostico Todos los motores a posición de Inicio:**

El Diagnostico Todos los Motores a posición de inicio, puede utilizarse para regresar todos los Motores de Venta a la posición inicial. Para acceder al menú de Diagnostics Home All Motors: "Diagnostico Todos los motores a posición de Inicio", utilice las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para avanzar a través de las distintas opciones del menú en Diagnóstico hasta que el " Diagnostico Todos los motores a posición de Inicio" del menú se muestra en la pantalla y pulse el tecla Entrar.

La Tarjeta de Control avanzara a través de todas las selecciones disponibles (A1 a H0) y colocara cada motor a su posición inicial. Si el motor ya está en la posición inicial no se moverá

### **Diagnostics Test Vending:**

### **Diagnostico Prueba de Venta:**

La Prueba de Venta de Diagnóstico, pueden ser utilizada para realizar una prueba de venta por selección, por fila, o cada selección de la Máquina. Esta función se suele utilizar para comprobar el buen funcionamiento de un motor o motores de venta a su posición inicial. Para acceder al menú "Diagnostics Test Vending" "Diagnostico Prueba de Venta" utilizan las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para avanzar a través de las distintas opciones del menú en Diagnóstico hasta que el "Diagnóstico / Prueba de Venta" "Diagnostics / Test Vending" del menú se muestra en la pantalla y pulse la tecla Entrar.



**Diagnostics Test Vending One Selection Only:** Prueba de diagnóstico de Vending Una selección solamente:

El primer elemento de menú de Pruebas Vending "Test Vending" que se encontrara es "una sola selección".

Como su nombre indica, este menú se utiliza para probar una selección de uno en uno. Para entrar en este menú pulse la tecla Entrar y la pantalla mostrará ahora "Prueba expendedoras / Selección: A1". "Test Vending / Selection: A1".

Este es la ubicación del extremo izquierdo de la Bandeja Superior.

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para avanzar a través de las otras selecciones de la Máquina.

Cuando esté satisfecho con su selección presione la tecla Entrar y el motor de venta seleccionado deben trabajar y parar en la posición inicial. Si hay un error al trabajar el motor, la Tarjeta de Control informara del error antes de volver al menú. Usted puede repetir la prueba cuando sea necesario.

**Diagnostics Test Vending One Selection with Delivery Detection:**

Prueba de diagnóstico de Vending Una selección con la detección de entrega:

El segundo menú en la prueba de venta es "Uno con detección" "One with Detection".

En algunos casos es posible que desee probar el motor de venta y la detección de la entrega. Para entrar en este menú, pulse la tecla Entrar y la pantalla mostrará ahora "Prueba de Vending / Selección: A1". "Test Vending / Selection: A1".

Este es la ubicación del extremo izquierdo de la Bandeja Superior.

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para avanzar a través de las otras selecciones en la Máquina.

Cuando este le satisfecho con su selección presione la tecla Entrar y el motor de venta seleccionado deben trabajar y parar en la posición inicial. Si un producto pasa a través del sistema de detección de la entrega el mensaje "**Pass**" debe aparecer en la pantalla. Si hay un error de funcionamiento del motor, o un producto no obstruye el sistema de detección, entonces la Tarjeta de Control notificará el error antes de volver al menú.

**Diagnostics Test Vending an Entire Row of Selections:**

Prueba de diagnóstico de Vending una fila completa de las selecciones.

El tercer menú en la prueba de venta es "Venta Toda la fila". "Vend Entire Row".

Esta opción del menú permite al usuario poner a prueba cada selección dentro de una fila determinada.





Para entrar en este menú, pulse la tecla Entrar y el display ahora mostrara "Prueba de Ventas / Venta de Toda la fila / fila A". "Test Vending / Vend Entire Row / Row A". The "Row A".

La "Letra A" está asociada con la bandeja superior de la Máquina. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para avanzar a través de las otras filas.

Cuando esté satisfecho con su selección, pulse Entrar y el motor de venta seleccionado deberá correr y parar en la posición inicial. Si un producto pasa atreves del sistema de detección de entrega el mensaje "Pass" debe aparecer en la pantalla.

El tercer menú en la prueba de venta es "Venta en Toda la fila". Este elemento de menú le permite probar toda la Fila.

### **Diagnostics Test Vending Every Selection in the Vendor:**

Prueba de diagnóstico de Vending cada selección en el vendedor:

El último elemento del menú Prueba Vending es "Venta de Cada selección". "Vend Every Selection". Esta opción del menú permite al usuario poner a prueba todos los motores de venta de la máquina en forma secuencial.

Para entrar en este menú, pulse la tecla Entrar y la pantalla mostrara "Prueba expendedoras / Selección A1". "Test Vending / Selection A1". La "selección A1" es la primera selección para ser revisada. Esta se actualiza a la siguiente selección, ya que cada motor realiza prueba de funcionamiento. Usted puede utilizar la tecla CLEAR para cancelar la prueba si es necesario. Cada vez que un motor de venta realiza pruebas de funcionamiento con éxito el mensaje "Pass" aparecerá en la pantalla después de la identificación de selección.

### **Diagnostics Test Keypad:**

Prueba de diagnóstico de teclado:

La función de prueba del teclado se utiliza para probar todas las teclas en el teclado. Esto puede ser útil si es hallada una tecla sin funcionar, si la ubicación del problema, o una fila defectuosa del teclado o de la columna, si la selección no es vendida como se esperaba.

Para entrar en esta función pulse la tecla Entrar cuando aparezca el mensaje "Prueba del Teclado" "Test Keypad", en la pantalla.

La pantalla mostrará el mensaje "Prueba del teclado / Presione tecla " # ", "Test Keypad / Pressed Key "#". Usted puede presionar cualquier tecla del teclado y la pantalla debe mostrar la tecla presionada.

Cuando haya terminado puede oprimir la tecla "9 (Borrar) para salir del modo de prueba sobre el teclado.



**Diagnosics Test Display:** Display Diagnóstico de la prueba:

La función de Prueba de Pantalla se utiliza para probar todos los píxeles en la pantalla. Esto puede ser útil en las pruebas donde la pantalla muestra informes de falla, cuando los mensajes no se muestran por falla o faltan de píxeles.

Para entrar en la función de prueba de pantalla presione la tecla Entrar cuando aparezca el mensaje "Prueba de pantalla" "Test Display" se muestra en la pantalla. La pantalla mostrará a continuación, pasara por una serie de patrones de prueba que, entre otras cosas, todos los píxeles en blanco, y activar todos los píxeles, prueba todos los números y letras. Cuando haya terminado puede pulsar la tecla Salir y la prueba en pantalla se terminara.

**Diagnosics Test Switches:** Diagnóstico interruptores de prueba:

La función de prueba de interruptores "switch" se utiliza para probar el funcionamiento de los interruptores de selección (si está instalado).

Para entrar en modo de prueba de interruptores presione la tecla Entrar mientras el mensaje "Prueba de Interruptores" "Test Switches" se muestra en la pantalla.

La pantalla mostrará a continuación, la palabra "Reemplazar", seguido por el estado (activado o desactivado) del interruptor de invalidación. Cuando haya terminado puede pulsar la tecla Salir y la prueba de interruptores se terminara.

**Diagnosics Test Bill Validator** Pruebas de diagnóstico Bill Validador

La prueba del validador de Billetes se utiliza para probar el funcionamiento del validador de billetes (si está instalado).

Para entrar en modo de prueba del Validador de Billetes pulse la tecla Entrar mientras el mensaje "Prueba de Bill Validador" "Test Bill Validator", se muestra en la pantalla. Ahora se puede insertar billetes en el validador. La pantalla mostrará el tipo de billete que ha validado durante 5 segundos. Tenga en cuenta que la Tarjeta de Control intentará que todos los tipos de billetes sean aceptados.

Los diferentes tipos de billetes verdaderos serán aceptados, definidos por el Validador de Billetes que está utilizando.

Cuando haya terminado puede pulsar la tecla Salir y la prueba del Validador de Billetes terminara.



### **Diagnostics Test Delivery Detection:**

Pruebas de diagnóstico de entrega de detección:

La prueba de detección de entrega se permite al usuario comprobar el funcionamiento del sistema de detección de entrega.

Esto puede ser útil si se ha notificación un error de detección de entrega o si la Máquina No cancela el crédito después de vender un producto. Para entrar en la función de prueba: detección de entrega presione la tecla Entrar mientras el mensaje de "Detección de entrega" "Delivery Detection" se muestra en la pantalla.

La pantalla mostrará a continuación, el mensaje "Diagnóstico de Entrega / Sensor de Venta XXX", donde el "XXX" es el estado actual del campo detección de entregan, ya sea "transparente" o "bloqueados".

Si pasa la mano a través del sensor detección de entrega "bloqueados" deberá aparecer en la pantalla. Cuando haya terminado puede pulsar la tecla Salir para terminar la función de prueba detección de entrega.

### **Diagnostics Software Rev.:**

Software de Diagnóstico Rev.:

La Revisión del software (Revisión) permite al usuario visualizar la versión del software instalado. Esto es útil en la determinación del conjunto de características. Para entrar a la función de revisión del Software Rev., presione la tecla Entrar mientras el mensaje "Software Rev." se muestra en la pantalla. La pantalla mostrará a continuación, el mensaje de "Software Rev. / XXX", donde el "XXX" es la versión del software instalado Cuando haya terminado puede pulsar la tecla Salir para salir del modo de software Rev.

### **Diagnostics Display Time & Date:**

Prueba Diagnóstico Fecha y hora:

La función de Visualización de la hora y fecha permite al usuario visualizar la hora actual y la información de la fecha según lo informado por el RTC (Real Time Clock) Reloj en Tiempo Real. Esto permitirá al usuario comprobar que el reloj ha sido programado, y mantiene la hora correcta. Para ver la hora actual del RTC, pulse la tecla Entrar mientras el mensaje "Mostrar hora y fecha" "Display Time & Date" se muestra en la pantalla. La pantalla mostrará la hora y fecha actuales. Cuando haya terminado puede pulsar la tecla Salir para terminar la función de visualización de hora y fecha.

### **Diagnostics Display AC Volts:**

Prueba Diagnóstico Voltios de CA:

La prueba de Voltaje CA en voltios, permite al usuario visualizar la tensión de medida en la ubicación de la máquina. Esto es útil cuando se diagnostico una falla o existe un problema relacionado con la alimentación eléctrica debido a la compresión o condiciones de alto voltaje en la línea.



Esta condición puede ser muy marcada si hay otras máquinas expendedoras o cargas en el mismo circuito. Cabe señalar que los Voltios de CA es una medida interpolada basada en la tensión o voltaje de CD visto por la Tarjeta de Control. La precisión de esta medición será inferior al 5% y escala de un circuito de 120 VCA. Para ver el voltaje de CA pulse la tecla Entrar mientras el mensaje de "Pantalla de voltios CA" se muestra en la pantalla.

La pantalla mostrará el voltaje de corriente alterna CA. Si usted sospecha que el circuito está sobrecargado, puede ver la tensión con el tiempo. Los sistemas de refrigeración cercanos a las máquinas expendedoras puede reducirse, la alimentación de CA, especialmente en la puesta en marcha del compresor. Cuando haya terminado puede pulsar la tecla Salir para terminar la prueba de voltios de corriente alterna.

### **Diagnostics Test Relays (Only available in Refrigerated machines):**

Pruebas de diagnósticos de Relevadores (Sólo disponible en las máquinas refrigeradas):

La función de prueba de relevadores permite al usuario probar los relés utilizados por La Tarjeta de Control. Esto es útil para determinar si los relevadores funcionan correctamente y el diagnóstico de problemas con el sistema de refrigeración.

Para entrar en modo de prueba de relevadores presioné la tecla Entrar mientras el mensaje "Prueba de Relés", "Test Relays" se muestra en la pantalla.

La pantalla mostrará a continuación, el mensaje "Prueba de Relés / Refrigeración Apagado", "Test Relays / Refrigeration Off" where the "Off" donde el "Off" es el estado actual del relevador.

Usted puede utilizar la tecla Entrar para conmutar el relevador entre encendido y apagado y utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para la secuencia a través de la lista de relevadores disponibles.

Cuando haya terminado puede pulsar la tecla Salir y la prueba de relevadores abra terminado y los relevadores regresaran a su estado normal.

### **Diagnostics Test Temperature Sensors (Only available in Refrigerated machines):**

Prueba de diagnóstico de sensores de temperatura (Sólo disponible en las máquinas refrigeradas):

La prueba de Sensor de Temperatura permite al usuario la prueba (para ver la temperatura actual reportado por) del control de Refrigeración y los sensores de seguridad sanitaria de la temperatura. Esto es útil si la máquina ha informado de temperaturas altas o bajas de los productos, o un error de Seguridad de la Salud (en el caso de activar esta opción).

Para entrar al modo de prueba de Sensor de Temperatura oprima la tecla Entrar mientras el mensaje "Prueba de Sensores de Temperatura", "Test Temp Sensors" se muestra en la pantalla.



La pantalla mostrará a continuación, la temperatura reportada por el sensor. Usted puede notar un poco de desplazamiento nominal de temperatura entre los dos sensores, esto suele ser real, y debido a las diferencias locales de temperatura. Cuando haya terminado puede pulsar la tecla Salir para terminar la prueba de sensores de temperatura.

**Diagnostics Test Temperature Sensors (Only available in Refrigerated machines):**

Prueba de diagnóstico de sensores de temperatura (Sólo disponible en las máquinas refrigeradas):

La prueba de Sensores de Temperatura permite al usuario la prueba (por ver la temperatura actual reportado por) del control de refrigeración y los sensores de seguridad sanitaria de la temperatura. Esto es útil si la Máquina ha informado de temperaturas altas o bajas de los productos o un error de Seguridad de la Salud.

Para entrar al modo de prueba de Sensores de Temperatura oprima la Entrar mientras el mensaje "Prueba de Sensores de Temperatura" "Test Temp Sensors" se muestra en la pantalla. La pantalla mostrará a continuación, las temperaturas reportadas por cada uno de los sensores. Usted puede notar un poco de desplazamiento nominal de temperatura entre los dos sensores, esto suele ser real, y debido a las diferencias locales de temperatura. Cuando haya terminado puede pulsar la tecla Salir para terminar la prueba de Sensores de Temperatura.

**Options Menu:**

Las opciones del menú:

El menú de Opciones contiene una colección de Opciones en el Software con interruptores "encendido / apagado", que permiten al usuario cambiar varios parámetros en la Máquina. Esto permite al operador para configurar la Máquina con preferencias del cliente, las condiciones locales, y / o prácticas aceptadas.

El menú de Opciones contiene 10 opciones programables, que puede ser activado (on) o desactivado (off) desde el menú de opciones

Para entrar en el menú Opciones utilice las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para la secuencia a través del modo de servicio, hasta que el menú Opciones aparezca en la pantalla a continuación, presione la tecla Entrar.

La tabla siguiente es un resumen de las opciones disponibles en este menú. Cada tema se explica a detalle en la sección correspondiente.



<b>Opcion</b>	<b>Estado Predeterminado</b>	<b>Estado de Preferencia</b>
<b>Multi Price Multiprecio</b>	<b>Off Desactivado</b>	
<b>Multi Vend Multi venta</b>	<b>Off Desactivado</b>	
<b>Force Vend Venta Forzada</b>	<b>Off Desactivado</b>	
<b>Free Vend Venta libre</b>	<b>Off Desactivado</b>	
<b>Bill Escrow Validador de Billetes</b>	<b>Off Desactivado</b>	
<b>Delivery Detection Deteccion de Entrega</b>	<b>On Activado</b>	
<b>No Cheat Mode Modo de No Estafa</b>	<b>On Activado</b>	
<b>POS Disable Inhabilitar Mensaje</b>	<b>Off Desactivado</b>	
<b>Door Password Contraseña de Puerta</b>	<b>Off Desactivado</b>	
<b>DEX Auto Reset Auto-reestablecer por DEX</b>	<b>On Activado</b>	

### **Options Multi Price:**

Múltiples opciones de precio:

La opción de múltiples precios permite al usuario establecer un precio único para vender cada selección en la máquina expendedora. El estado de esta opción tendrá una influencia sobre las opciones disponibles en el menú de precio fijo.

La Opción Multi Precios= "Off" (precio único) puede ser útil si la máquina expendedora tiene el mismo producto de todas las selecciones, o si cada selección tiene el mismo valor y precio de venta.

El estado actual de esta opción se muestra en la pantalla al entrar en el menú de opciones. Si desea cambiar la configuración, pulse la tecla Entrar. La condición (activado o desactivado) comenzará a parpadear y ahora se puede usar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido a apagado o de apagado a encendido.

Cuando le satisfaga la condición de esta opción, pulse la tecla Entrar para guardar los cambios. Si no está de acuerdo con los cambios que usted eligió, puede pulsar la tecla salir, para salir de la opción de Multi precio sin realizar cambios.



**Options Multi Vend:** Opciones Múltiples Ventas:

La opción de Múltiples Ventas permite al usuario configura que la Máquina mantenga el cambio después de una compra. Esto se hace para permitir al cliente hacer una segunda compra sin necesidad de volver a insertar las monedas.

Esto puede ser útil en la generación de una segunda venta, pero esto **NO** es una práctica habitual, el uso de Múltiples ventas puede llevar a la confusión del cliente.

El estado actual de la opción Multi-ventas se muestra en la pantalla al entrar en el menú de opciones. Si desea cambiar la configuración, pulse la tecla Entrar. La condición (activado o desactivado) comenzará a parpadear y ahora se puede usar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado.

Cuando le satisfaga la condición de esta opción, pulse la tecla Entrar para guardar los cambios. Si no está de acuerdo con los cambios que usted eligió, puede pulsar la tecla salir, para salir de la opción de Multi Ventas sin realizar cambios.

**Options Force Vend:** Opciones de la Venta Forzada:

La opción de la Venta Forzada se utiliza para "Forzar" al cliente para insertar Billetes y no monedas en tubos con monedas de (\$ 1.00) como crédito para la compra de un producto.

La Venta Forzada se utiliza normalmente para mantener a los clientes de No utilizar la Máquina, como una máquina de cambio de tal modo que agotan el inventario de monedas en los tubos.

Se trata de un problema más frecuente en lavanderías cuando se cambia billetes, se quedan sin cambio o se quedan fuera de servicio.

El estado actual de la opción de Venta Forzada se muestra en la pantalla al entrar en la opción del menú. Si desea cambiar la configuración, pulse la tecla Entrar. El estado (activado o desactivado) comenzará a parpadear y ahora se puede usar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado.

Cuando le satisfaga la condición de esta opción, pulse la tecla Entrar para guardar los cambios. Si no está de acuerdo con los cambios que usted eligió, puede pulsar la tecla salir, para salir de la opción sin realizar cambios.

**Options Free Vend:** Opciones de Venta Libre:

La opción de vender gratis (como su nombre indica) se utiliza para poner a la Máquina en el modo de Venta Libre. En esta opción la aceptación de crédito permanece desactivada y cada selección está disponible de forma gratuita.

Esta característica puede ser útil para demostraciones de productos, o cuando en la ubicación la entrega es patrocinada como un beneficio para los empleados, tales como la distribución de equipo personal de protección, pilas, guantes y / o trabajo parafernalia relacionada.



El estado actual de la opción libre de vender se muestra en la pantalla al entrar en las opciones menú. Si desea cambiar la configuración, pulse la tecla Entrar. El estado (activado o desactivado) comenzará a parpadear y ahora se puede usar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado.

Si está satisfecho con el estado de esta opción, pulse la tecla Entrar para guardar los cambios. Si no está satisfecho con los cambios que usted eligió, puede pulsar la tecla Salir, para cancelar el cambio sin realizar cambios.

### **Options Bill Escrow:**

#### Opciones del Aceptador de Billetes:

La opción de Aceptador de Billetes se utiliza para controlar si o no los billetes se irán a la caja. En condiciones normales, la Tarjeta de Control acepta el billete a menos que el precio en la Máquina sea mayor al valor del billete.

Algunos operadores prefieren para el aceptador antes de guarda los billetes, permitir a la Máquina regresar al cliente el billete insertado o el cambio equivalente si la selección hecha no está disponible o atascada.

El estado actual de la opción del aceptador de Billetes se muestra en la pantalla al entrar en el menú de opciones. Si desea cambiar la configuración, pulse la tecla Entrar. El estado (activado o desactivado) comenzará a parpadear y ahora se puede usar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado.

Si está satisfecho con el estado de esta opción, pulse la tecla Entrar para guardar los cambios. Si no está satisfecho con los cambios que usted eligió, puede pulsar la tecla Salir, para cancelar el cambio sin realizar cambios.

### **Options Delivery Detection:**

#### Opciones de Detección de entrega:

La opción de Detección de Entrega se utiliza para controlar si el sistema de detección de la entrega se utilizará para determinar si una venta se ha realizado correctamente.

Si la Máquina no está equipada con el sistema de Detección de Entrega, esta opción se debe establecer en desactivado.

El estado actual de la opción de Detección de Entrega se muestra en la pantalla al entrar en las opciones del menú. Si desea cambiar la configuración, pulse la tecla Entrar. El estado (activado o desactivado) comenzará a parpadear y ahora se puede usar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado.

Si está satisfecho con el estado de esta opción, pulse la tecla Entrar para guardar los cambios. Si no está satisfecho con los cambios que usted eligió, puede pulsar la tecla Salir, para cancelar el cambio sin realizar cambios





### **Options No Cheat:**

#### Opción No Estafa:

La opción No Estafa se utiliza para controlar, si a la Máquina se le permitirá realizar una venta bajo condiciones en las que el crédito del cliente puede estar en riesgo. Bajo ciertas condiciones, tales como el cambio exacto, la Máquina no puede garantizar que el cambio entregado sea correcto después de una venta, o en caso de una venta fallida.

Si está habilitada la No Estafa, la Máquina devolverá todo el crédito y cancelar la venta si no se puede verificar que el crédito apropiado no puede ser devuelto.

Si la No Estafa es deshabilitada, la Tarjeta de Control siempre realizara el intento de "buena fe" por devolver el cambio correspondiente después de una venta, pero no es necesario tener cambio suficiente antes de realizar una venta.

El estado actual de la opción No Estafa se muestra en la pantalla, al entrar en las opciones menú. Si desea cambiar la configuración, pulse la tecla Entrar. El estado (activado o desactivado) comenzará a parpadear y ahora se puede usar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado.

Si está satisfecho con el estado de esta opción, pulse la tecla Entrar para guardar los cambios. Si no está satisfecho con los cambios que usted eligió, puede pulsar la tecla Salir, para cancelar el cambio sin realizar cambios

### **Options POS Disable:**

#### Deshabilitar la Opción POS (Punto de Venta):

La opción de deshabilitar el POS (Punto de Venta) se utiliza para activar o desactivar la visualización del mensaje Punto de Venta. El mensaje POS es un mensaje de pantalla que se utiliza para fomentar la compra por impulso.

En algunos lugares y situaciones, por ejemplo el mensaje puede ser inadecuado de acuerdo con los artículos a vender, puede preferir que el mensaje POS Punto de Venta se desactive.

El estado actual de la opción (POS Punto de Venta) Deshabilitar se mostrara en la pantalla al entrar en las opciones del menú.

Si desea cambiar la configuración, pulse la tecla Entrar. El estado (activado o desactivado) comenzará a parpadear y ahora se puede usar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado.

Si está satisfecho con el estado de esta opción, pulse la tecla Entrar para guardar los cambios. Si no está satisfecho con los cambios que usted eligió, puede pulsar la tecla Salir, para cancelar el cambio sin realizar cambios



### **Options Door Password:**

Las opciones de contraseña de la puerta:

La contraseña de puerta (Cerrada) se utiliza para habilitar o deshabilitar el acceso a la recuperación de datos en Modo de Puerta Cerrada.

Este modo permite al usuario ver algunos campos clave sin necesidad de abrir la puerta y entrar en el modo de servicio. Si se activa esta función, y el usuario presiona las teclas (1, 3, 2, 4) en rápida sucesión, la Tarjeta de Control entrará en el modo de recuperación de datos con la puerta cerrada.

Dentro de este modo, el usuario puede ver la Auditoria en efectivo (Cash), Auditoria en ventas (Sales), y los errores almacenados.

Sera devuelto el Modo de Venta Normal cuando el tiempo de espera termine o pulsando la tecla Entrar mientras que la opción "Volver" (Return) se muestra en la pantalla.

El estado actual de la opción de Contraseña de Puerta se mostrara en la pantalla al entrar en el menú de opciones. Si desea cambiar la configuración, pulse la tecla Entrar. El estado (activado o desactivado) comenzará a parpadear y ahora se puede usar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado.

Si está satisfecho con el estado de esta opción, pulse la tecla Entrar para guardar los cambios. Si no está satisfecho con los cambios que usted eligió, puede pulsar la tecla Salir, para cancelar el cambio sin realizar cambios.

### **Options DEX Auto Reset:**

DEX Opciones auto del reajuste:

El DEX auto reinicializar, es la opción de permitir que se utilice la limpieza de los campos reajutable con DEX, las descargar de información se realiza con el puerto DEX.

El estado actual de la opción DEX auto reinicializar se muestra en la pantalla, al entrar en las opciones del menú. Si desea cambiar la configuración, pulse la tecla Entrar. El estado (activado o desactivado) comenzará a parpadear y ahora se puede usar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado.

Si está satisfecho con el estado de esta opción, pulse la tecla Entrar para guardar los cambios. Si no está satisfecho con los cambios que usted eligió, puede pulsar la tecla Salir, para cancelar el cambio sin realizar cambios.

### **Set Time and Date:**

Ajuste de la hora y fecha:

La Tarjeta de Control utiliza la información de fecha y hora para controlar varios eventos, tales como Bloqueo de Ventas y la pantalla de fecha y hora.

El Menú de fecha y tiempo se utilizan para ajustar la hora correcta y los parámetros de configuración de fecha y reloj, tales como el horario de verano y la opción de mostrar la hora. Para entrar en el menú de configuración de hora y fecha, presione la tecla Entrar mientras el mensaje de Ajuste de la hora y fecha se muestra en la pantalla.

**Set Time and Date Enable:**

Ajuste de hora y fecha Activar:

La primera Configuración del menú Ajustar Hora y fecha es habilitar. Al Habilitar permite al usuario activar o desactivar todas las funciones relacionadas con RTC. Si realiza el cambio a desactivado, el RTC se desactivará. Si realiza el cambio a activado el RTC se encenderá.

El estado actual de la opción Habilitar se muestra en la pantalla mientras se visualiza la opción de menú Habilitar.

Si desea cambiar la configuración, pulse la tecla Entrar. El estado (activado o desactivado) comenzará a parpadear y ahora se puede usar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado.

Si está satisfecho con el estado de esta opción, pulse la tecla Entrar para guardar los cambios. Si no está satisfecho con los cambios que usted eligió, puede pulsar la tecla Salir, para cancelar el cambio sin realizar cambios.

**Set Time and Date Date Argument:**

Ajuste de la hora y Fecha, Cambio de Fecha:

El siguiente elemento del menú, es el menú de Ajuste de hora y fecha, establecer la fecha. La función Ajustar fecha permite al usuario ajustar la fecha actual en el RTC. Para entrar en el modo de Ajuste de fecha, pulse la tecla Entrar mientras el mensaje Establecer fecha (Set Date) se muestra en la pantalla.

La fecha actual aparecerá en la pantalla, mientras se visualiza el menú configurar fecha.

Si desea cambiar la fecha, pulse la tecla Entrar. La fecha actual del mes comenzará a parpadear y ahora se puede usar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para cambiar el día del mes. Una vez que esté satisfecho con el día del mes después del ajuste, presionar la tecla Entrar para guardar los cambios. La Tarjeta de Control ahora permitirá que se modifique el mes del año, e igualmente el año. Si en algún momento usted no está satisfecho con los cambios, usted puede oprimir la tecla Salir para cancelar el ajuste de la fecha sin realizar cambios.

**Set Time and Date Time Argument:**

Ajuste de la hora y fecha, Cambio de Hora:

El siguiente elemento del menú, es el menú de Ajuste de hora y fecha, establecer la Hora. La función de ajuste de tiempo permite al usuario establecer la hora actual en el RTC. Para entrar en el modo de Ajuste de Hora, pulse la tecla Entrar mientras que el mensaje de Ajuste de la hora se muestra en la pantalla.

La hora actual se mostrará en la pantalla mientras se visualiza el elemento del menú Ajuste de la hora. Si desea cambiar el ajuste de la hora, pulse la tecla Entrar. La hora actual del día comenzará a parpadear y ahora se puede usar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para cambiar la Hora.



Una vez que esté satisfecho con el ajuste de la Hora, se puede pulsar la tecla Entrar para guardar los cambios. La Tarjeta de Control ahora permitirá que se modifique los minutos de la Hora de la misma manera.

Si en algún momento usted no está satisfecho con los cambios, usted puede oprimir la tecla Salir para cancelar el ajuste de la fecha sin realizar cambios.

### **Set Time and Date Daylight Savings:**

Ajuste de Hora y Fecha, Horario de verano:

El siguiente elemento del menú, es el menú de Ajuste de hora y fecha, Horario de Verano.

El modo Horario de Verano permite al usuario configurar a la Tarjeta de Control para ajustarse al horario de modo de ahorro de energía, en el norte de América, Europa o Australia.

El funcionamiento del Horario de Verano también se puede desactivar en áreas tales como los que no se adhieren a los programas de horario de ahorro de energía.

Para entrar en modo de Horario de Verano, pulse la tecla Entrar mientras el mensaje Horario de Verano (Daylight Savings) se muestra en la pantalla.

El estado actual de Horario de Verano se mostrara en la pantalla. Si desea cambiar esta configuración, utilice las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para desplazarse por las distintas configuraciones. Una vez que esté satisfecho con el ajuste de Horario de Verano puede pulsar la tecla Entrar para guardar los cambios. Si en algún momento usted no está satisfecho con los cambios, usted puede oprimir la tecla Salir para cancelar el ajuste de la fecha sin realizar cambios.

### **Set Time and Date Display Enable:**

Ajuste de Hora y Fecha, Habilitar en la pantalla:

El siguiente elemento del menú, es el menú de Ajuste de Hora y Fecha, Visualización en pantalla. La presentación del tiempo en la pantalla permite al usuario configurar en la Tarjeta de Control visualizar la hora actual. Para mostrar en la pantalla, el modo de tiempo, pulse la tecla Entrar mientras el mensaje Habilitar en la pantalla se muestra en la pantalla.

El estado actual de la opción Mostrar la Hora en la pantalla se visualiza en el menú. Si desea cambiar la configuración, pulse la tecla Entrar. El estado (activado o desactivado) comenzará a parpadear y ahora se puede usar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado.

Si está satisfecho con el estado de esta opción, pulse la tecla Entrar para guardar los cambios. Si no está satisfecho con los cambios, usted puede oprimir la tecla Salir, cancelar el ajuste de la fecha sin realizar cambios.



### **Overrides:** Bloqueo:

Invalida se utilizan para bloquear temporalmente o anular el estado de un ajuste de la Tarjeta de Control, tales como: el bloqueo de las ventas o el precio. La Tarjeta de Control está equipada con un interruptor de Bloqueo. El funcionamiento del Interruptor de Bloqueo es definido para los ajustes en el menú de Bloqueo. Para entrar en el menú de Bloqueo, pulse la tecla Entrar mientras el mensaje Bloqueo se muestra en la pantalla.

### **Overrides Set Days:** Ajuste Bloqueo Días:

El primer menú de Bloqueos se utilizan para Bloquear temporalmente o anular el estado de un Ajuste de la Tarjeta de Control, tales como el bloqueo de las ventas o el precio. La Tarjeta de Control está equipada con un interruptor de Bloqueo. El funcionamiento del Interruptor de Bloqueo es definido para los ajustes en el menú de Bloqueo. Para entrar en el menú de Bloqueo, pulse la tecla Entrar mientras el mensaje Bloqueo se muestra en la pantalla.

El actual estado (físico) del interruptor de Bloqueo se puede ver en el menú de Prueba de Diagnóstico “Interruptores de función” (sección 2.2.6.1.6). El estado actual del Bloqueo se muestra en la pantalla al entrar en el menú. Si desea cambiar la configuración, pulse la tecla Entrar. El estado (activado o desactivado) comenzará a parpadear y se puede utilizar ahora las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado.

Si está satisfecho con el estado de esta opción, pulse la tecla Entrar para guardar los cambios. Si no está satisfecho con los cambios, usted puede oprimir la tecla Salir, cancelar el ajuste de la fecha sin realizar cambios.

### **Sales Blocking 1:** Bloqueo de Ventas 1:

Bloqueo de Ventas 1 permite al usuario bloquear las ventas de algunas o todas las selecciones basadas en la hora del día, día de la semana, o la selección individual. Esto se utiliza a menudo cuando las máquinas expendedoras se colocan en las escuelas, para evitar que los estudiantes compren artículos con alto contenido de cafeína o azúcar en horario normal de escuela.

Para entrar en el menú de Bloqueo de Ventas, pulse la tecla Entrar mientras que el “El bloqueo de las Ventas” aparece en la pantalla.

### **Sales Blocking 1 Enable:** Activar Bloqueo de Ventas 1:

Habilitar el Bloqueo se utiliza para determinar si los ajustes en el menú de Bloqueo 1 se hará cumplir.

Si Habilitar Bloqueo 1 está en ON “Activado”, la configuración actual se aplicará en las selecciones que están disponibles. Si Habilitar bloqueo 1 está en OFF “Desactivado”, la configuración será ignorada.



Para cambiar el estado del Bloqueo 1, pulse la tecla Entrar mientras que la opción Habilitar el bloqueo aparece en la pantalla. El estado actual (activado o desactivado) comenzará a parpadear. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado. Si está satisfecho con el estado del Bloqueo puede pulsar la tecla Entrar para guardar los cambios. Puede pulsar la tecla Salir en cualquier momento para cancelar los cambios.

**Sales Blocking 1 Start Time:** Bloqueo de Ventas 1, Hora de inicio:

La hora de inicio se utiliza para establecer la hora del día y los días de la semana que el Bloqueo de Ventas debe comenzar.

Para entrar en este menú, pulse la tecla Entrar mientras que la "Hora de inicio" "Start time" se muestra en la pantalla.

**Sales Blocking 1 Start Time/Start Day:** Bloqueo de Ventas 1 Hora de inicio / Día de inicio:

El primer elemento del menú Hora de inicio es el "Día de inicio". Esto se utiliza para seleccionar los días de la semana que el Bloqueo se iniciará. Para modificar los días de la semana, pulse la tecla Entrar mientras el "Día de inicio" se muestra en la pantalla. La pantalla debe mostrar el día de la semana seguido por el texto: "ON" o "OFF".

"ON" indica que el bloqueo se asocia con el día determinado y "OFF" indica que el bloqueo no se asocia con el día seleccionado.

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para desplazarse por los diferentes días de la semana. Cada día será seguido por (ON/OFF) SI o NO. Si desea cambiar el estado de Activado / Desactivado (ON / OFF), oprima la tecla Entrar mientras que el día que desea cambiar se muestra en la pantalla.

El estado ON / OFF, ahora comenzará a parpadear. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de ON a OFF.

Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted No está satisfecho con los cambios que puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

**Sales Blocking 1 Start Time/Start Hour:** Bloqueo de Ventas1, Tiempo de inicio/Horade inicio:

El segundo elemento de menú, en el menú de Tiempo de Inicio es la "Hora de inicio". Esto se utiliza para seleccionar la Hora que el Bloqueo se iniciará. Para ver la hora de inicio, pulse la tecla Entrar mientras que la "Hora de inicio" "Start Hour" se muestra en la pantalla.

La pantalla debe mostrar la hora de inicio actual del Bloqueo. Para editar la hora de inicio pulse la tecla Entrar mientras la Hora de Inicio se muestra en la pantalla. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para cambiar la Hora de Inicio.

Cuando este satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted No está satisfecho con los cambios que puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.



### **Sales Blocking 1 Start Time/Stop Hour:**

Bloqueo de Ventas1, Tiempo de Inicio/Horario de Finalización:

El primer elemento del menú Horario de Finalización, es el Día de Finalización "Stop Day".

Esto se utiliza para seleccionar los días de la semana que el Bloqueo se iniciará. Para modificar los días de la semana, pulse la tecla Entrar mientras que el Día de Finalización "Stop Day" se muestra en la pantalla.

La pantalla debe mostrar ahora el día de la semana seguido por el texto: "ON" o "OFF" "Activado o Desactivado".

"ON" indica que el Bloqueo se asocia con el día determinado y "OFF" indica que el Bloqueo no se asocia con el día.

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para desplazarse por los diferentes días de la semana. Cada día será seguido por SI o NO (ON o OFF). Si desea cambiar el estado de Activado / Desactivado (ON / OFF), oprima la tecla Entrar mientras que el día que desea cambiar se muestra en la pantalla.

El estado ON / OFF, ahora comenzará a parpadear. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de ON a OFF.

Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted No está satisfecho con los cambios que puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

### **Sales Blocking 1 Stop Time/Stop Hour:**

Bloqueo de Ventas1, Tiempo de Finalización/Hora de Finalización:

El segundo elemento de menú Horario de Finalización es el "Stop Hour" Horario de Finalización. Esto se utiliza para seleccionar la hora que el Bloqueo terminara. Para ver la hora de finalización, pulse la tecla Entrar mientras que la Hora de Finalización "Stop Hour" se muestra en la pantalla. La pantalla debe mostrar la Hora de Finalización actual del Bloqueo. Para editar la Hora de Finalización pulse la tecla Entrar mientras la Hora de Finalización se muestra en la pantalla.

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para cambiar la Hora de Finalización. Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted No está satisfecho con los cambios que puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

### **Sales Blocking 1 Selections:** Bloqueo de Ventas1, Por selección:

El siguiente elemento del menú es el Bloqueo por Selección. Este menú se utiliza para asignar las Selecciones que estarán sujetos a los ajustes de Bloqueos de Ventas 1.

Para entrar en el modo de asignar selecciones, presione la tecla Entrar cuando el mensaje aparece en la pantalla.

El primer elemento del menú que se ve es "ALL XXX" "Todas XXX", donde "todas" representa todas las Selecciones en la máquina y "XXX" representa el estado actual "ON/OFF" (activado o desactivado) de la "Todas" las Selecciones.





Un bloqueo. Si "Todas" está activado, a continuación, todas las selecciones estarán sujetos a la configuración de Bloqueo de Ventas 1

Si "todas" está desactivado, entonces ninguna de las Selecciones estarán sujetos a los ajustes de Bloqueo de Ventas 1.

Usted puede cambiar el estado del Bloqueo "Todas" las Selecciones pulsando la tecla Entrar y el uso de las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo). Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para avanzar a través de todas las Selecciones y ajustar su estado de Bloque individual.

Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted No está satisfecho con los cambios que puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

### **Sales Blocking 2:** Bloqueo de Ventas 2:

Bloqueo de Ventas 2 permite al usuario Bloquear las Ventas de algunas o todas las selecciones basadas en el momento del día, día de la semana, o la selección. Esto se utiliza a menudo cuando las máquinas expendedoras se colocan en las escuelas, para evitar que los estudiantes compren artículos con alto contenido de cafeína o azúcar en horario normal de escuela.

Para entrar en el menú de Bloqueo de Ventas 2, pulse la tecla Entrar mientras que el "El bloqueo de las Ventas" aparece en la pantalla.

El primer elemento del menú Bloqueo de Ventas "Activar bloqueo de 2" seguido por el estado actual (activado o desactivado) del Bloqueo 2.

### **Sales Blocking 2 Enable:** Bloqueo de Ventas 2 Habilitar:

Habilitar el Bloqueo se utiliza para determinar si los ajustes en el menú de Bloqueo 2 se hará cumplir.

Si Habilitar Bloqueo 2 está en ON "Activado", la configuración actual se aplicará en las selecciones que están disponibles. Si Habilitar bloqueo 1 está en OFF "Desactivado", la configuración será ignorada.

Para cambiar el estado del Bloqueo 1, pulse la tecla Entrar mientras que la opción Habilitar el bloqueo aparece en la pantalla. El estado actual (activado o desactivado) comenzará a parpadear. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado.

Si está satisfecho con el estado del Bloqueo puede pulsar la tecla Entrar para guardar los cambios. Puede pulsar la tecla Salir en cualquier momento para cancelar los cambios.





**Sales Blocking 2 Start Time:** Bloqueo de Ventas 2 Hora de inicio:

La hora de inicio se utiliza para establecer la hora del día y los días de la semana que el Bloqueo de Ventas debe comenzar.

Para entrar en este menú, pulse la tecla Entrar mientras que la "Hora de inicio" "Start time" se muestra en la pantalla.

**Sales Blocking 2 Start Time/Start Day:** Bloqueo de Ventas 2 Hora de inicio / Día de inicio:

El primer elemento del menú Hora de inicio es el "Día de inicio". Esto se utiliza para seleccionar los días de la semana que el Bloqueo se iniciará. Para modificar los días de la semana, pulse la tecla Entrar mientras el "Día de inicio" se muestra en la pantalla. La pantalla debe mostrar el día de la semana seguido por el texto: "ON" o "OFF".

"ON" indica que el bloqueo se asocia con el día determinado y "OFF" indica que el bloqueo no se asocia con el día seleccionado.

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para desplazarse por los diferentes días de la semana. Cada día será seguido por (ON/OFF) SI o NO. Si desea cambiar el estado de Activado / Desactivado (ON / OFF), oprima la tecla Entrar mientras que el día que desea cambiar se muestra en la pantalla.

El estado ON / OFF, ahora comenzará a parpadear. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de ON a OFF.

Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted No está satisfecho con los cambios que puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

**Sales Blocking 2 Start Time/Start Hour:**

Bloqueo de Ventas2, Tiempo de inicio/Horade inicio:

El segundo elemento de menú, en el menú de Tiempo de Inicio es la "Hora de inicio". Esto se utiliza para seleccionar la Hora que el Bloqueo se iniciará. Para ver la hora de inicio, pulse la tecla Entrar mientras que la "Hora de inicio" "Start Hour" se muestra en la pantalla.

La pantalla debe mostrar la hora de inicio actual del Bloqueo. Para editar la hora de inicio pulse la tecla Entrar mientras la Hora de Inicio se muestra en la pantalla. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para cambiar la Hora de Inicio.

Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted No está satisfecho con los cambios que puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.



### **Sales Blocking 2 Start Time/Stop Hour:**

Bloqueo de Ventas2, Tiempo de Inicio/Horario de Finalización:

El primer elemento del menú Horario de Finalización, es el Día de Finalización "Stop Day". Esto se utiliza para seleccionar los días de la semana que el Bloqueo se iniciará. Para modificar los días de la semana, pulse la tecla Entrar mientras que el Día de Finalización "Stop Day" se muestra en la pantalla.

La pantalla debe mostrar ahora el día de la semana seguido por el texto: "ON" o "OFF" "Activado o Desactivado".

"ON" indica que el Bloqueo se asocia con el día determinado y "OFF" indica que el Bloqueo no se asocia con el día.

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para desplazarse por los diferentes días de la semana. Cada día será seguido por SI o NO (ON o OFF). Si desea cambiar el estado de Activado / Desactivado (ON / OFF), oprima la tecla Entrar mientras que el día que desea cambiar se muestra en la pantalla.

El estado ON / OFF, ahora comenzará a parpadear. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de ON a OFF.

Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted No está satisfecho con los cambios que puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

### **Sales Blocking 2 Stop Time/Stop Hour:**

Bloqueo de Ventas 2, Tiempo de Finalización/Hora de Finalización:

El segundo elemento de menú Horario de Finalización es el "Stop Hour" Horario de Finalización. Esto se utiliza para seleccionar la hora que el Bloqueo terminara. Para ver la hora de finalización, pulse la tecla Entrar mientras que la Hora de Finalización "Stop Hour" se muestra en la pantalla. La pantalla debe mostrar la Hora de Finalización actual del Bloqueo. Para editar la Hora de Finalización pulse la tecla Entrar mientras la Hora de Finalización se muestra en la pantalla.

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para cambiar la Hora de Finalización. Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted No está satisfecho con los cambios que puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

### **Sales Blocking 2 Selections:**

Bloqueo de Ventas 2, Por Selección:

El siguiente elemento del menú es el Bloqueo por Selección. Este menú se utiliza para asignar las Selecciones que estarán sujetos a los ajustes de Bloqueos de Ventas 2.

Para entrar en el modo de asignar selecciones, presione la tecla Entrar cuando el mensaje aparece en la pantalla.

El primer elemento del menú que se ve es "ALL XXX" "Todas XXX", donde "todas" representa todas las Selecciones en la máquina y "XXX" representa el estado actual "ON/OFF" (activado o desactivado) de la "Todas" las Selecciones.



Un bloqueo. Si "Todas" está activado, a continuación, todas las selecciones estarán sujetos a la configuración de Bloqueo de Ventas 2.

Si "todas" está desactivado, entonces ninguna de las Selecciones estarán sujetos a los ajustes de Bloqueo de Ventas 2.

Usted puede cambiar el estado del Bloqueo "Todas" las Selecciones pulsando la tecla Entrar y el uso de las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo). Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para avanzar a través de todas las Selecciones y ajustar su estado de Bloque individual.

Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted No está satisfecho con los cambios que puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

### **Programmable Discounts:**

Descuentos Programables:

Descuentos Programables se utilizan para descontar el precio de los productos seleccionados en la máquina expendedora, por hora del día o el día de la semana.

Para entrar en el modo de Descuentos, pulse la tecla Entrar cuando "Descuentos" "*Discounts*" se muestra en la pantalla. El primer elemento de menú de Descuentos es "Habilitar Descuentos" "*Discounts Enable*", seguido por el estado actual (activado o desactivado) de la habilitación.

### **Programmable Discounts Enable:**

Descuentos programables, Habilitar:

Habilitar Descuentos se utiliza para determinar si los ajustes en la Configuración de Descuento se aplicarán al precio de compra de un producto. Si Habilitar Descuentos se establece en ON, la configuración actual se aplicara.

Si Habilitar Descuentos se establece en OFF, las configuraciones en los descuentos serán ignorados.

Para cambiar la configuración de Habilitar Descuentos, pulse la tecla Entrar mientras que el elemento de menú Habilitar Descuentos "*Discounts Enable*" aparece en la pantalla. El estado actual (activado o desactivado) comenzará a parpadear.

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar el estado de encendido o apagado. Si estas satisfecho con la configuración de "Habilitar" usted puede presionar la tecla Entrar para guardar los cambios. Puede pulsar la tecla Salir en cualquier momento para cancelar los cambios.

### **Programmable Discounts Start Time:**

Descuentos programables, Hora de inicio:

La hora de inicio se utiliza para establecer la hora del día y los días de la semana en que el descuento debe ser aplicado.

Para entrar en este menú, pulse la tecla Entrar mientras que el mensaje "Descuentos Hora de inicio" "*Discounts Start time*" se muestra en la pantalla.



### **Programmable Discounts Start Time:**

Descuentos programables Hora de inicio:

El primer elemento del menú "Tiempo de Inicio" "Start Day" es el "Día de inicio".

Esto se utiliza para seleccionar los días de la semana que los descuentos se iniciará. Para modificar los días de la semana, pulse la tecla Entrar mientras el "Día de inicio" se muestra en la pantalla.

La pantalla debe mostrar el día de la semana seguido por el texto: "ON" o "OFF". "ON" indica que el Descuento se asocia con el día determinado y "OFF" indica que el descuento no se asocia con el día.

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para desplazarse por los diferentes días de la semana.

Cada día será seguido por Activado "ON" o Desactivado "OFF". Si desea cambiar la configuración ON / OFF, oprima la tecla Entrar mientras que el día que desea cambiar se muestra en la pantalla. El estado ON / OFF, ahora comenzará a parpadear. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar la configuración de "ON a OFF" "Activado o Desactivado". Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted está en desacuerdo con los cambios, puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

### **Programmable Discounts Start Time/Start Day:**

Descuentos programables, Hora de inicio / Día de inicio:

El segundo elemento del menú "tiempo de Inicio" es la "Hora de inicio". Esto se utiliza para seleccionar la hora en que los descuentos se aplicaran.

Para ver la hora de inicio, pulse la tecla Entrar mientras que la "Hora de inicio" se muestra en la pantalla. La pantalla debe mostrar la Hora de Inicio actual de Descuentos. Para editar la hora oprima la tecla Entrar mientras la hora de inicio se muestra en la pantalla.

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para cambiar la hora de inicio. Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted está en desacuerdo con los cambios, puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

### **Programmable Discounts Stop Time/Stop Hour:**

Descuentos programables Tiempo de Finalización / Hora de Finalización:

El tiempo de Finalización se utiliza para establecer la hora del día y los días de la semana en que el descuento debe terminar. Para entrar en este menú, pulse la tecla Entrar mientras que el mensaje "Descuentos Hora de Finalización" "Discounts Stop time" se muestra en la pantalla.



### **Programmable Discounts Stop Time/Stop Day:**

Descuentos programables, Tiempo de Finalización / Día de Finalización:

El primer elemento del menú "Tiempo de Finalización" "Stop Time" es el "Día de Finalización". Esta se utiliza para seleccionar los días de la semana en que terminará el Descuento. Para modificar los días de la semana, pulse la tecla Entrar mientras que el "Día de Finalización" se muestra en la pantalla.

La pantalla debe mostrar el día actual de la semana, seguido del texto: "ON" o "OFF" "Activado o Desactivado".

"ON" indica que el descuento final es asociadas con el día mostrado y "OFF" indica que el fin de los descuentos no se asocia con el día mostrado.

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para desplazarse por los diferentes días de la semana.

Cada día será seguido por Activado "ON" o Desactivado "OFF".

Si desea cambiar la configuración de ON / OFF, presione la tecla Entrar mientras que el día que desea cambiar se muestra en la pantalla. El estado ON / OFF ahora comenzará a parpadear. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (hacia arriba o hacia abajo) para cambiar la configuración de ON a OFF.

Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted está en desacuerdo con los cambios, puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

### **Programmable Discounts Stop Time/Stop Hour:**

Descuentos programables, Tiempo de Finalización / Hora de Finalización:

El segundo elemento del menú "Tiempo de Finalización" "Stop time" es la Hora de Finalización "Stop hour".

Esto se utiliza para seleccionar la hora en que el descuento va a terminar.

Para ver la Hora de Finalización, pulse la tecla Entrar mientras que la "Hora de Finalización" "Stop hour" se muestra en la pantalla.

La pantalla ahora debe mostrar la hora de Finalización actual para poner fin a los descuentos. Para editar la Hora de Finalización oprima la tecla Entrar, mientras que la hora de finalización se muestra en la pantalla.

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para cambiar la hora de finalización. Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted está en desacuerdo con los cambios, puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

### **Programmable Discounts Selections:**

Descuentos selecciones programables:

El siguiente elemento del menú de Descuento es el de "Selecciones".

Este menú se utiliza para asignar selecciones que estarán sujetos a la hora, el día, y la cantidad del descuento.



Para entrar en el modo de Asignación de Selecciones, oprima la tecla Entrar cuando el mensaje "Selecciones" "Selections" aparece en la pantalla.

El primer elemento del menú que se ve es: "Todos XXX" "All XXX", donde "Todos" "All" representa todas las selecciones y "XXX" representa el estado actual "ON o OFF" (activado o desactivado) de "Todos" "All" las selecciones con descuento.

Si "Todos" está activado, a continuación, todas las selecciones estarán sujetas a la configuración de Descuentos.

Si "todos" esta desactivado "Off", entonces ninguna de las selecciones estarán sujetos a la configuración de Descuentos.

Usted puede cambiar la configuración de Descuentos de "Todas" "All" las selecciones, oprima la tecla Entrar y usando las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo).

Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) a través de todas las selecciones y asignar su configuración de Descuento de forma individual.

Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted está en desacuerdo con los cambios, puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

#### **Programmable Discounts Less Amount:**

Descuentos programables Menos: Cantidad:

El último elemento del menú de Descuento es el de "Monto a descontar".

Este menú se utiliza para establecer la cantidad de un Descuento que se aplicará al precio de los productos con descuento, cuando los Descuentos están activos.

Para entrar en este menú, pulse la tecla Entrar cuando el "Monto a Descontar" "Less Amount" aparece en la pantalla.

La pantalla mostrará el importe del descuento actual. Para cambiar el importe del descuento, pulse la tecla Entrar y el importe del descuento comenzará a parpadear. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para aumentar o disminuir la cantidad del descuento. Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted está en desacuerdo con los cambios, puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

#### **Override:**

Bloqueo:

Bloqueo programable(s) se utilizan para permitir al usuario utilizar un interruptor de invalidación (palanca o llave conectado entre los pines 5 y 7 del JP6, para la operación de la Máquina expendedora. El particular, puede cambiar aspectos de la operación con el Menú Interruptor de Bloqueo "Override" se describe en el siguiente cuadro:



<b>Override Bloqueo</b>	<b>Descripción</b>
<b>Free Vend</b>	<b>Bloqueo de Venta Gratis</b>
<b>No Vend</b>	<b>Desactiva todas las ventas</b>
<b>Vend Discount</b>	<b>Bloquea la Configuración de Descuentos</b>
<b>Sales Blocking 1</b>	<b>Bloqueo de Ventas 1</b>
<b>Sales Blocking 2</b>	<b>Bloqueo de Ventas 2</b>
<b>Sales Blocking 3</b>	<b>Bloqueo de Ventas 3</b>

Al entrar al menú Bloqueo “Override”, mostrará la configuración "Free Vend" “venta Gratuita”, seguido de su estado, “Activado o Desactivado” “ON o OFF”. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para avanzar a través de las distintas opciones de Bloqueo. Las cuales se describen en la tabla.

Para cambiar la asignación del “Bloqueo”, oprima la tecla Entrar mientras que el Bloqueo “Override” se muestra en la pantalla.

Utilice los botones "▲" o "▼" (arriba o abajo) para alternar en “activado / desactivado” en la configuración del Bloqueo.

Cuando esté satisfecho con los cambios, pulse la tecla Entrar. Si Usted está en desacuerdo con los cambios, puede pulsar la tecla Salir y cancelar los cambios.

Tenga en cuenta que usted es libre de las asignaciones del Bloqueo. En otras palabras, usted tiene la opción del Bloqueo para asignarlo a todas, ninguna o cualquier de las opciones programables.

Tenga en cuenta también, que usted puede usar los "interruptores de prueba" “Test Switches” función en el menú de "Diagnóstico" “Diagnostic” para probar el estado, y el funcionamiento del interruptor de Bloqueo.

### **Return**      Regreso:

El regreso es el último elemento en el menú del Modo de Servicio y se utiliza para colocar a la Tarjeta de Control de nuevo en el Modo de ventas.

Para volver al Modo de Venta, pulse la tecla Entrar mientras que el menú “Return” “Regreso” se muestra en la pantalla. Usted puede utilizar las teclas "▲" o "▼" (arriba o abajo) para avanzar a través del menú de Modo de Servicio hasta que el mensaje de “Regreso” aparezca en la pantalla. Para volver a entrar en el modo de servicio, presione el Botón Amarillo de la Tarjeta de Control.



# Snack

## SECCION

## DETECCION DE FALLAS





## Detección de Fallas.

PROBLEMA	POSIBLE SOLUCION
No Power No hay Alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la conexión de Alimentación.</li> <li>• Verifique que el conector de alimentación IEC está conectado al frente de la caja de energía.</li> <li>• Comprobar los fusibles de la caja de la energía.</li> </ul>
Keypad not working Teclado No Funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe las conexiones hacia el Teclado.</li> </ul>
No coins accepted No Acepta Monedas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise el mensaje sobre el Aceptador de Monedas.</li> <li>• Asegúrese de el Monedero que está conectado tenga una sola interfaz (MDB o EXEC).</li> </ul>
Poor vend reliability Pobre Confiabilidad de Venta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el tamaño del espiral es correcta.</li> <li>• Comprobar que la posición final del espiral es correcta.</li> <li>• ¿Los productos se colocaron correctamente?</li> <li>• Utilice las tablas de Espaciadores y empujadores de productos para mejorar la confiabilidad.</li> </ul>
All prices are the same Todos Los precios son iguales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise la configuración de Multi precio/ Uniprecio.</li> <li>• Revise que todos los precios están programados correctamente.</li> </ul>
No change paid No entrega Cambio	Revise que el Monedero tenga suficientes monedas.
“Use Exact Change” message showing with sufficient change in coin mechanism.  "Usar Cambio Exacto" mensaje que muestra que el cambio es insuficiente en el Monedero.	Compruebe que todos los precios están programados correctamente, incluidos los que no se utiliza (es decir, A5 espiral a A8, B5 a B8, C5 a C8)
Larger value coins not accepted when low on change. Las monedas de mayor valor No se aceptan cuando los niveles del Monedero bajan.	Compruebe que la configuración del “Sobre pago” “Overpay” sea la correcta.
Door not closing properly. La puerta No cierra bien.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar que el suelo esté nivelado y que los tornillos niveladores estén correctamente ajustados.</li> </ul>



## NOTAS



# **Snack**

## **SECCION**

### **DE MANTENIMIENTO**



Es importante asegurarse de que las rejillas de refrigeración se limpien cada vez que un Técnico de Servicio visite la Máquina expendedora. Esta función es fácil de realizar mediante la remoción de la cubierta metálica, enfrente del condensador dentro de la máquina y limpiar el condensador de ventilación y refrigeración.

### **1.0 Sistema de Refrigeración.**

El Sistema de Refrigeración es una unidad cerrada que puede ser fácilmente removida y cambiada.

Para quitar el Sistema de Refrigeración:

1. Desconectar la Clavija de Alimentación (o desconectar el conector interior de la caja de alimentación IEC).
2. Desconecte el conector IEC de la Máquina, en la caja de alimentación.
3. Quite los 4 tornillos que sujetan la cubierta metálica, enfrente del Condensador del Sistema de Refrigeración, y retire el panel.
4. Afloje los tornillos del Sistema de Refrigeración, lado izquierdo y derecho, de la placa de soporte. El soporte se puede levantar y quitar.
5. La unidad de refrigeración ahora se puede deslizar hacia delante y remover del gabinete de la Máquina.

6. Vuelva a montar el Sistema de Refrigeración, en el gabinete, con el proceso ahora invertido  
NOTA: La Unidad de Refrigeración es pesado y se deben tomar precauciones al levantar o mover la unidad.

### **1.1 Remover la Caja de Alimentación.**

La caja de alimentación contiene los siguientes componentes eléctricos. Balastra de iluminación, Filtro de Alimentación, Transformador, Relevadores para: Compresor, Balastra, Motores difusores, Arnés de distribución de energía, conectores para el Sistema de Refrigeración y Alimentación IEC, fusibles.

Para quitar la caja de alimentación

1. Desconecte los dos cables de alimentación IEC desde la parte frontal de la caja de alimentación.
2. Retire los 4 tornillos de sujeción de la parte frontal de la caja de alimentación.
3. La caja de alimentación se deslizará hacia adelante, usando las manos y remuévala de la Máquina.

Los dos arneses en la parte trasera de la caja de alimentación necesitan ser desconectados para quitar la caja de alimentación de la máquina.

4. Vuelva a colocar la caja de alimentación con el proceso invertido. Tenga cuidado de no atrapar los dos arneses internos al insertar la caja de alimentación en la máquina.



### **1.2 Remover las Bandejas.**

Para quitar la bandeja, primero desconecte el arnés de alimentación correspondiente de la bandeja, del lado derecho de la bandeja.

El arnés debe pasar a través y se coloca en la parte superior de la bandeja.

Saque la bandeja hacia usted, como se realiza al cargar la bandeja.

En la posición máxima de las bandejas, levante el borde delantero de la bandeja a 45 grados sobre la horizontal y tire de la bandeja hacia usted.

Trate de tener cuidado hacia adelante para apoyar la parte posterior de la bandeja.

NOTA: Las bandejas pueden ser pesados y se le aconseja que primero quite todos los productos de las espirales.

### **1.3 Cambio / Sustitución de Chapa.**

Es posible sustituir la Chapa para la mayoría de tipos de chapas estándar.

Para ello, basta con abrir la puerta, tire del mango en T, hasta su mayor extensión, con el uso de una herramienta para liberar el seguro de la chapa del mango en T (por la parte exterior de la T). Para reemplazar el conjunto T del mango, quitar las tuercas de la parte interior de la puerta.

### **1.4 Control de reemplazo de las tablas.**

La Tarjeta de Control se lleva está montada sobre 4 soportes. Todos los arneses que se conectan a la Tarjeta son únicos y con seguro para facilitar la identificación.

Por favor vea el diagrama del cableado eléctrico para mayor orientación.

### **1.5 Sustitución del Motores.**

Todos los Motores son idénticos y se pueden utilizar en cualquier espiral (con la excepción del motor de productos de doble espiral, que funcionan a 180 grados).

Para sustituir un Motor, primero retire la bandeja como se describe anteriormente. Desconecte el arnés de motores en la parte trasera del motor. El ensamble del motor y la espiral se puede levantar de la bandeja. El clip de montaje en espiral se puede quitar de la caja del motor mediante la compresión de los clips, en la parte trasera y empujar hacia adelante el clip de montaje a través de la carcasa del motor. Al reemplazar la espiral debe garantizar que el final de la espiral se encuentra en la posición adecuada para vender los productos.

### **1.6 Sustitución de la tolva de Venta.**

La tolva de venta y la aleta de venta es una sola unidad que puede ser reemplazado.

Para quitar la tolva.

1. Abrir la puerta principal de la máquina.
2. Quite los 2 tornillos en cada extremo de la tolva que fija el soporte de la tolva a la puerta (un total de 4 tornillos para quitar).
3. Ahora levante la tolva de la puerta.
4. Para reemplazar la tolva de venta, realice el proceso ahora invertido.
5. Para ajustar la altura de la aleta de venta / alineación, aflojar los tornillos en cada extremo de la tolva que apoyan los deflectores de la tolva. Los deflectores de la tolva y la aleta de venta se pueden subir o bajar de forma independiente de la propia tolva.

## **NOTAS**





# **Snack**

## **SECCION**

## **DE GABINETE**

**ENSAMBLE DE GABINETE.**



ITEM NO	DESCRIPTION	QTY	PART NO
1	FOAMED CABINET	1	*
2	REFRIGERATION ASSEMBLY (SEE PAGE C-4)	1	~
3	POWER DISTRIBUTION ASSEMBLY (SEE PAGES C5)	1	~
4	ASY,CAB BASE COVER	1	1160333
5	ASY,UPPER HINGE	1	1160216
6	SCREW, ¼-14 1.0 HEX ZINC PLATE SELF TAP	4	V801490
7	NUT ¼-20 HEX STL MS & SEMS	2	V800959
8	BUSHING-HINGE	2	388094
9	FLAT WASHER	1	V801491
10	PNL,SCRN,REAR SXY30	1	1163849
	PNL,SCRN,REAR SXY40	1	1144364
11	SCR 10-16X1/2 P HX W HD ZP	4	V802141
12	RAMP ASSEMBLY	1	1133925
	RAMP, DOOR	1	1130868
	THUMB SCREW, 1/4-20 X .5, RAMP	1	1127060

PARA UNA LISTA COMPLETA DE ARNESES, VEA LA PAGINA 91.

\* NOTA: AL PEDIR EL ENSAMBLEA DEL GABINETE O ESPUMA DE CUBIERTA DEL PANEL DE BASE, FAVOR DE PROPORCIONAR 9 - y el código, DATO DE LA FECHA E MANUFACTURA.

### ARNES DE GUIA RAPIDA.

PART NO	DESCRIPTION
1165501	Cabinet Harness
1163345	Cabinet Harness Extension (Required for SXY40 Only)
1165548	Power Distribution Harness, High Voltage
1128750	Power Distribution Harness, Low Voltage
1148058	Fan Motor Harness
1145411	Compressor Power Cord
1150881	Cord Set 90 Deg Plug & IEC
1124938	Cord Set, UK
1124939	Cord Set, Cont. Europe
1124937	Cord Set, Australia





# Snack

## SECCION PUERTA, CHAROLAS Y ENSAMBLES



## LECTURA DE UNA LISTA DE PIEZAS

I NUMERO DE ARTICULO se encuentra en dos lugares:

- A. Es en la placa de dibujo, e identifica la pieza y su ubicación;
- B. El mismo número se encuentra en la lista de componentes y las relaciones de los dos juntos.

II Número de Parte: es el número de referencia que se ha asignado a una parte específica por SandenVendo América, Inc., para facilitar la identificación.

III Cantidad Necesaria se refiere a la cantidad requerida de una parte, o va a ser indicado por "A / R" (según sea necesario) para conectar a otra parte.

IV Parte, Nombre y Descripción es la descripción general de la pieza, para más fácil identificación, con el pedido de una parte.

V Ensamble es identificado por una letra en un hexágono. Consulte la sección de hardware de la lista o la descripción y referencias. Consulte las páginas C-4 y C-5.

---




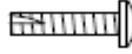



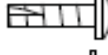

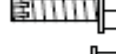



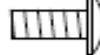



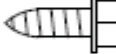

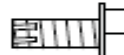

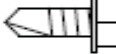

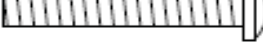



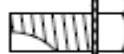

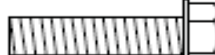

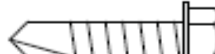





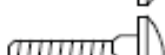

En el ejemplo siguiente se muestra cómo las partes se enumeran en las listas de piezas:


























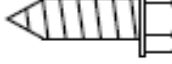



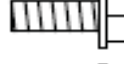

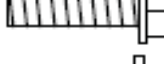



1. **VEND MOTOR ASSEMBLY: ENSAMBLE MOTOR DE VENTA:** Este es el nombre del ensamblado principal, y cualquier piezas reemplazable se muestra debajo del ensamble.
2. **RETAINER CAM, RETENEDOR DE LA LEVA:** Esta es una parte individual, y así se identifica. La identificación de las piezas se pueden pedir por separado, por lo que no es necesario todo el conjunto.
3. Cada vez que un conjunto es ordenado, todas las partes que se aplica en la identificación se incluirán en el ensamble. Cualquier tipo de Ensamble se muestra junto a sus partes correspondientes.
4. Las piezas que se pueden pedir por separado, no tienen ningún elemento identificado de lista debajo de ellos.

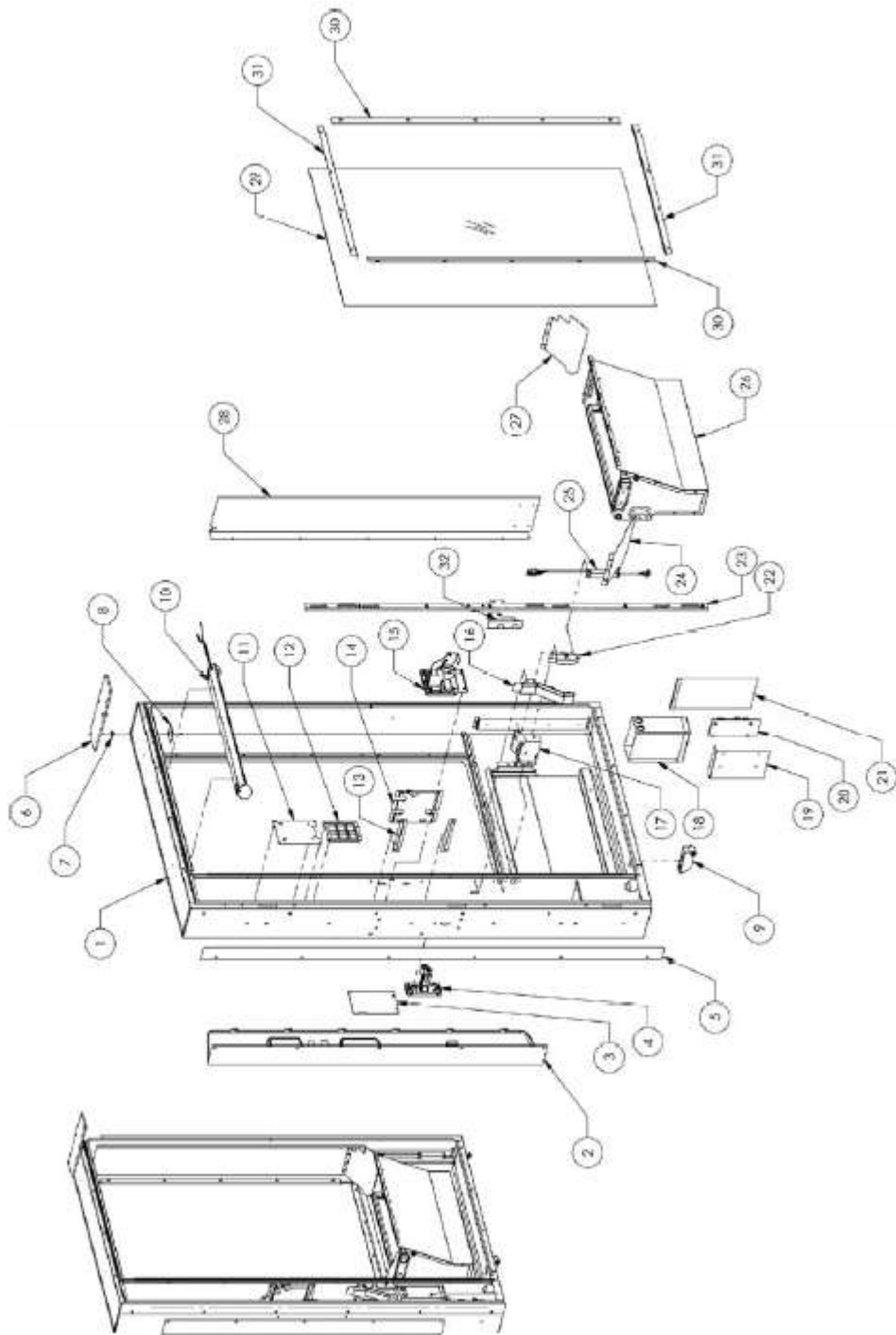
ITEM NO	DESCRIPTION	QTY REQ	PART NO.
1	VEND MOTOR ASSEMBLY	~	1115821
2	RETAINER CAM	1	1113244
3	TIMING CAM	1	1113236

Si un asterisco se indica a continuación de la lista de piezas, es una indicación de que hay una nota especial. Puede haber más de un asterisco (\*) (\*\*) (\*\*\*) denotando notas especiales.

## LISTA DE PARTES

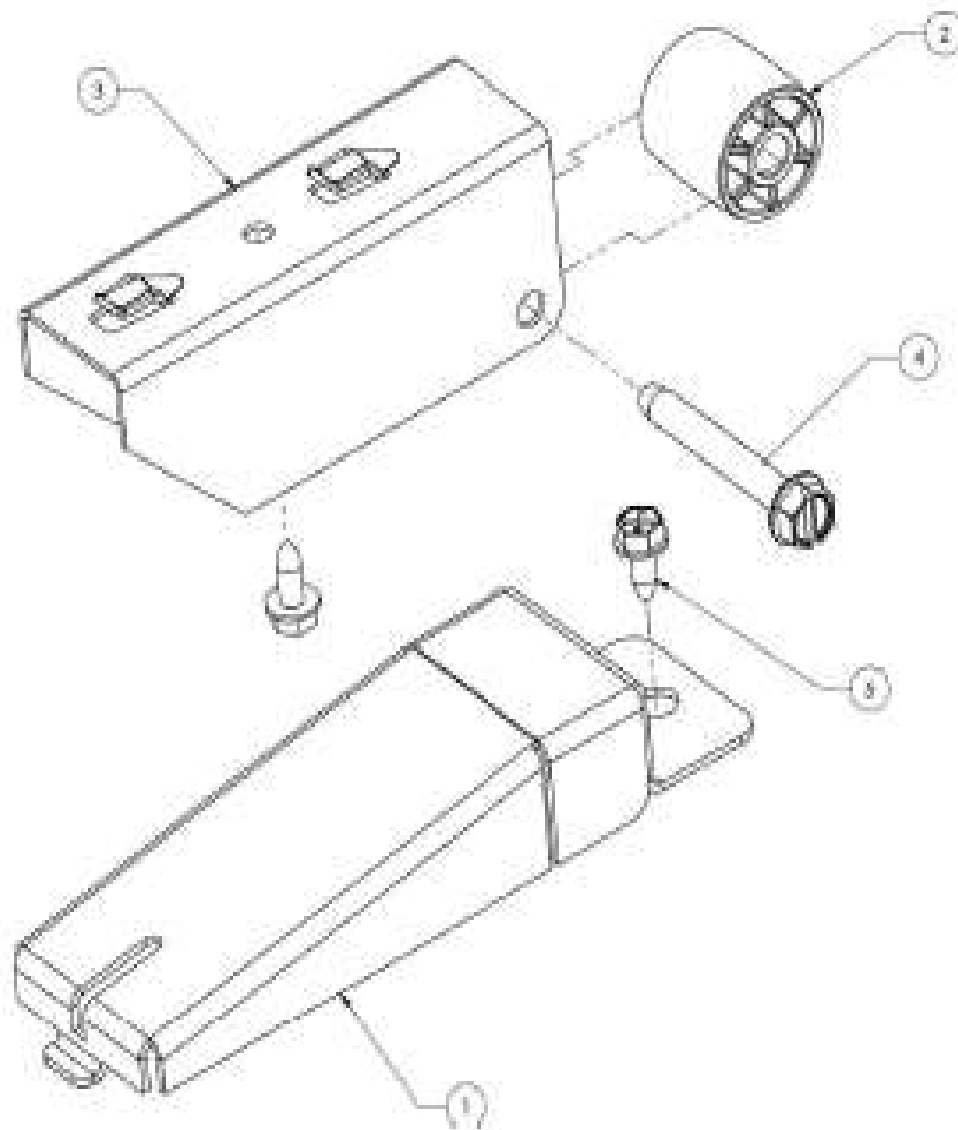
	PART NO.	DESCRIPTION		PICTORIAL
A	V800762	#8 X 5/16" TAPPING SCREW .....		
B	V802139	#8 X 5/8" TAPPING SCREW .....		
C	V800586	#8 X 3/8" TAPPING SCREW W / LOCK WASHER .....		
D	V802214	#8 X 1/2" TAPPING SCREW (FOR PLASTIC) .....		
E	V801475	#8 X 1/2" TAPPING SCREW .....		
F	V801421	#10 X 5/16" TAPPING SCREW .....		
G	V802212	#10 X 3/8" TAPPING SCREW .....		
H	V802047	#10 X 5/16" TAPPING SCREW W / LOCK WASHER .....		
I	V802141	#10 X 1/2" TAPPING SCREW .....		
J	V801422	#10 X 1/2" TAPPING SCREW .....		
K	V801489	#10 X 1/2" SELF DRILLING SCREW .....		
L	V800512	#10 X 1-3/8" TAPPING SCREW .....		
M	V802115	#10 X 1" BOLT .....		
N	V801360	1/4" X 1/2" TAPPING SCREW W / LOCK WASHER .....		
O	V801343	1/4" X 1" TAPPING SCREW .....		
P	V801490	1/4" X 1" SELF DRILLING SCREW .....		
Q	V802053	1/4" X 2-1/4" BOLT .....		
R	V802089	1/4" X 5/8" CARRIAGE BOLT .....		
S	V801434	1/4" X 3/4" CARRIAGE BOLT .....		

T	V800267	1/4" X 3/8" BOLT .....		
U	V800956	#8 NUT W / LOCK WASHER .....		
V	V800952	#10 NUT W / LOCK WASHER .....		
W	V802111	#10 HEX NUT .....		
X	V802113	#10 LOCK NUT W / NYLON INSERT .....		
Y	V800959	1/4" NUT W / LOCK WASHER .....		
Z	387925	1/4" LOCK NUT W / NYLON INSERT .....		
AA	V802062	3/8" LOCK NUT W / NYLON INSERT .....		
AB	V801013	#10 FLAT WASHER .....		
AC	389026	#10 FLAT WASHER, LARGER O.D. ....		
AD	V801491	3/8" FLAT WASHER .....		
AE	V801412	1/8" POP RIVET .....		
AF	V801435	1/4" 20 X 1" CARRIAGE BOLT .....		
AG	V802220	1/4" X 3/4" TAPPING SCREW .....		
AH	1123719	SPACER .....		
AI	V801422	#10 X 1/2" TAPPING SCREW .....		
AJ	V802133	#10-16 3/4HX CR SLFDRIL SCREW .....		
AK	V802301	WASHER,FLT,#12,NEOPRENE .....		





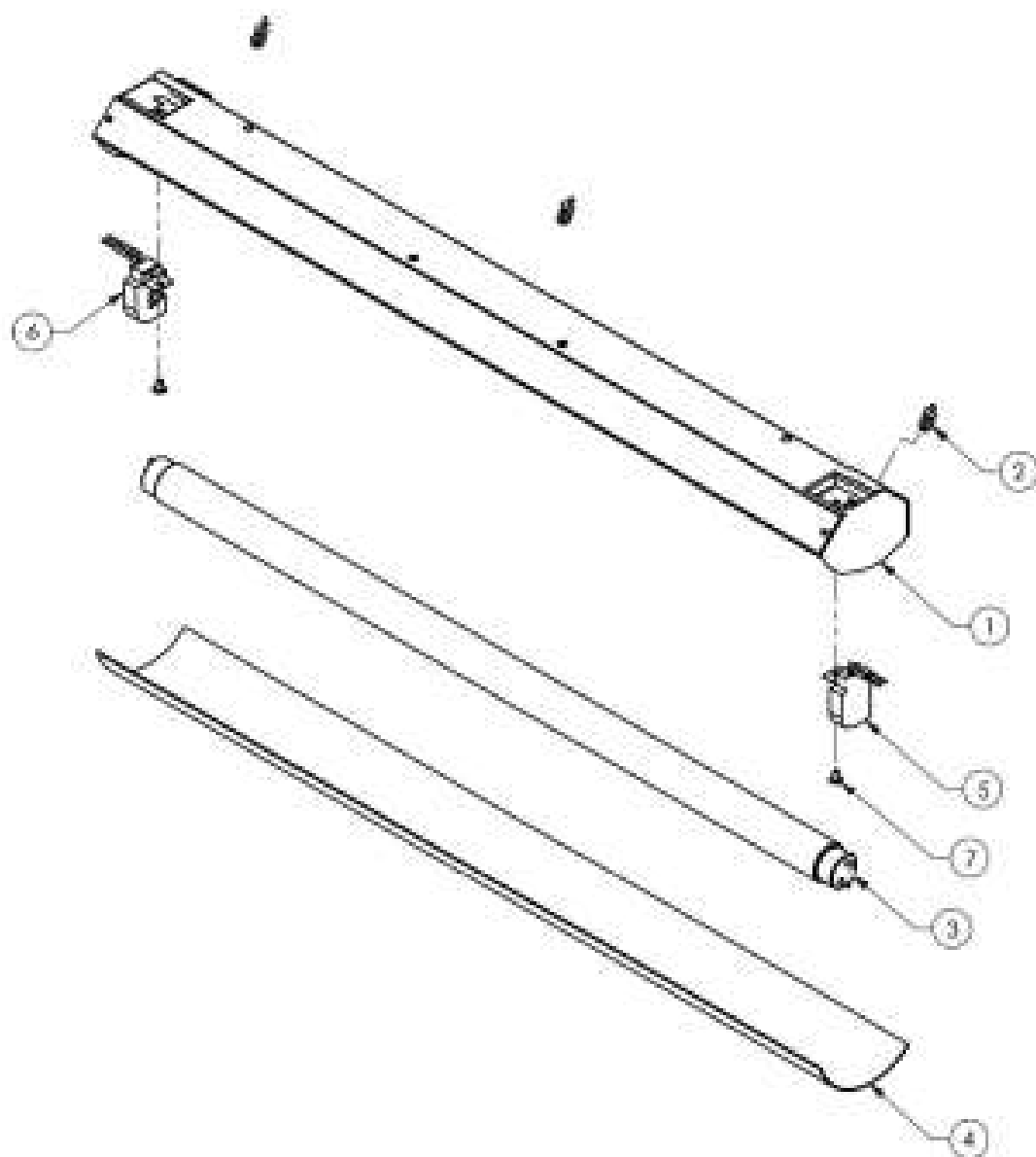
ITEM	DESCRIPTION	QTY	SNACK VUE30	SNACK VUE40
1	DOOR WELD	1	1172505	1172451
2	CONTROL PANEL	1	1156638	1156638
3	MEMBRANE SWITCH ASSEMBLY	1	1133445 (PG56)	1133445 (PG56)
4	LOCK ASSEMBLY	1	1125552 (PG58)	1125552 (PG58)
5	DOOR GUARD	1	1125660	1125660
6	TOP HINGE ASSEMBLY	1	1153406	1153406
7	BUSHING-HINGE	2	388094	388094
8	PLATE UPPER DOOR HINGE	1	388443	388443
9	ROLLER ASSEMBLY	1	1133482-7	1133482-7
10	LIGHT ASSEMBLY	1	1127649	1127649
11	DBV PLATE	1	1146839	1146839
12	BILL VALIDATOR PLUG	1	1144522	1144522
13	COIN MECH GUIDE	2	1153376	1153376
14	COINAGE MOUNTING BRACKET	1	1156615	1156615
15	COIN ENTRY ASSEMBLY	1	1133626	1133626
16	COIN CHUTE	1	1153535	1153535
17	COIN CHUTE RETURN	1	1153558	1153558
18	COINBOX	1	1130789	1130789
19	BKT,CONTROL BOARD	1	1155099	1155099
20	CONTROL BD,MCS 1080	1	1155064	1155064
21	RAIN CURTAIN	1	1123064	1123064
22	DOOR SWITCH ASSEMBLY	1	1155786	1155786
23	SLIDER BAR ASSEMBLY	1	1153523	1153523
24	RIGHT SIDE HOPPER DEFLECTOR	1	1172621	1172621
25	120V BALLAST ASSEMBLY	1	1144522	1144522
26	PRODUCT HOPPER	1	1172542	1172542
27	LEFT SIDE HOPPER DEFLECTOR	1	1172621-1	1172621-1
28	HINGE SIDE PANEL	1	1170065	1168379
29	GLASS	1	1142536-1	1142536
30	SIDE GLASS RETAINER	2	1153418	1153418
31	TOP/BOT GLASS RETAINER	2	1153418-2	1153818-1
32	UNIV ASY,CAM BKT	1	1156044	1156044



FOOT ROLLER ASSEMBLY			
ITEM	DESCRIPTION	QTY	PART NO.
1	RAMP, DOOR	1	1130868
2	ROLLER	1	1120388
3	BRACKET, ROLLER	1	1130432
4	SCREW 1/4-20 X 1 3/4 HX THD CUT	1	V802162
5	SCREW #10 TAPPING - TYPE A	2	V802141



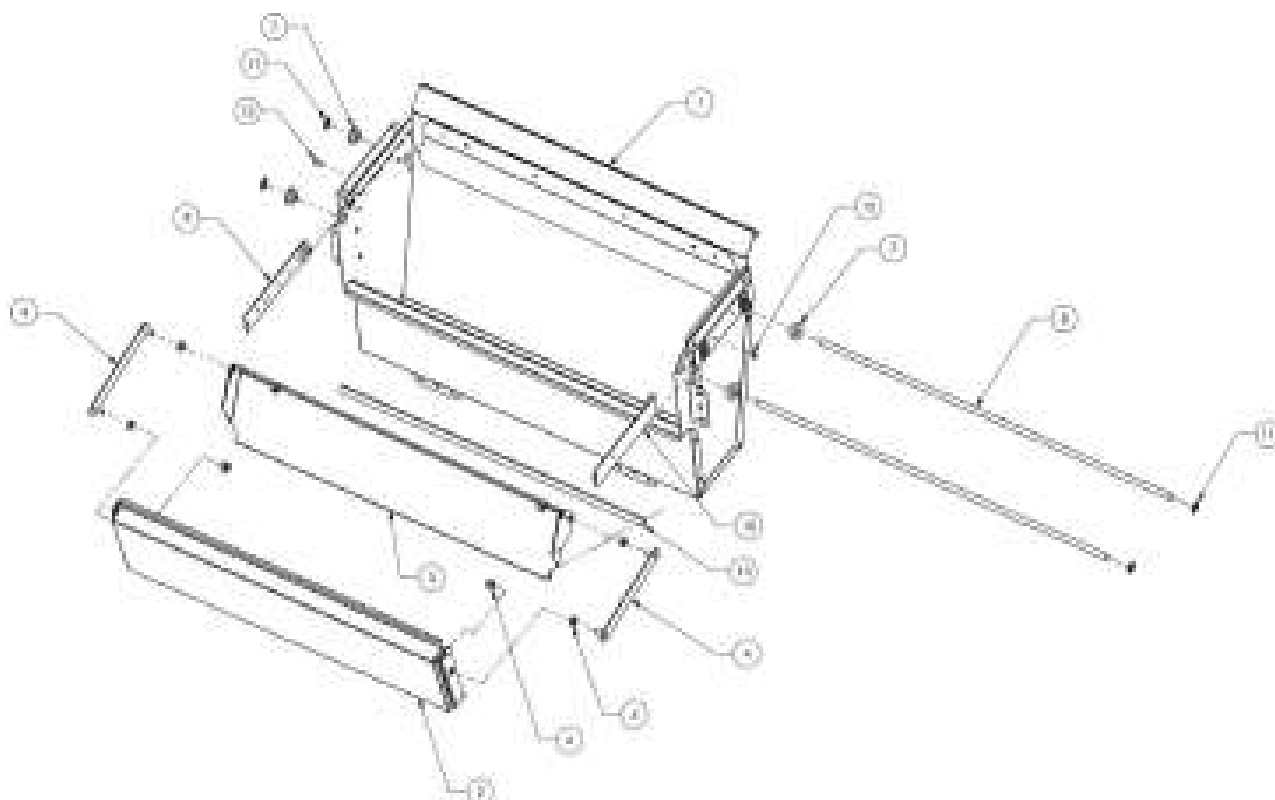
## Lamp Assembly



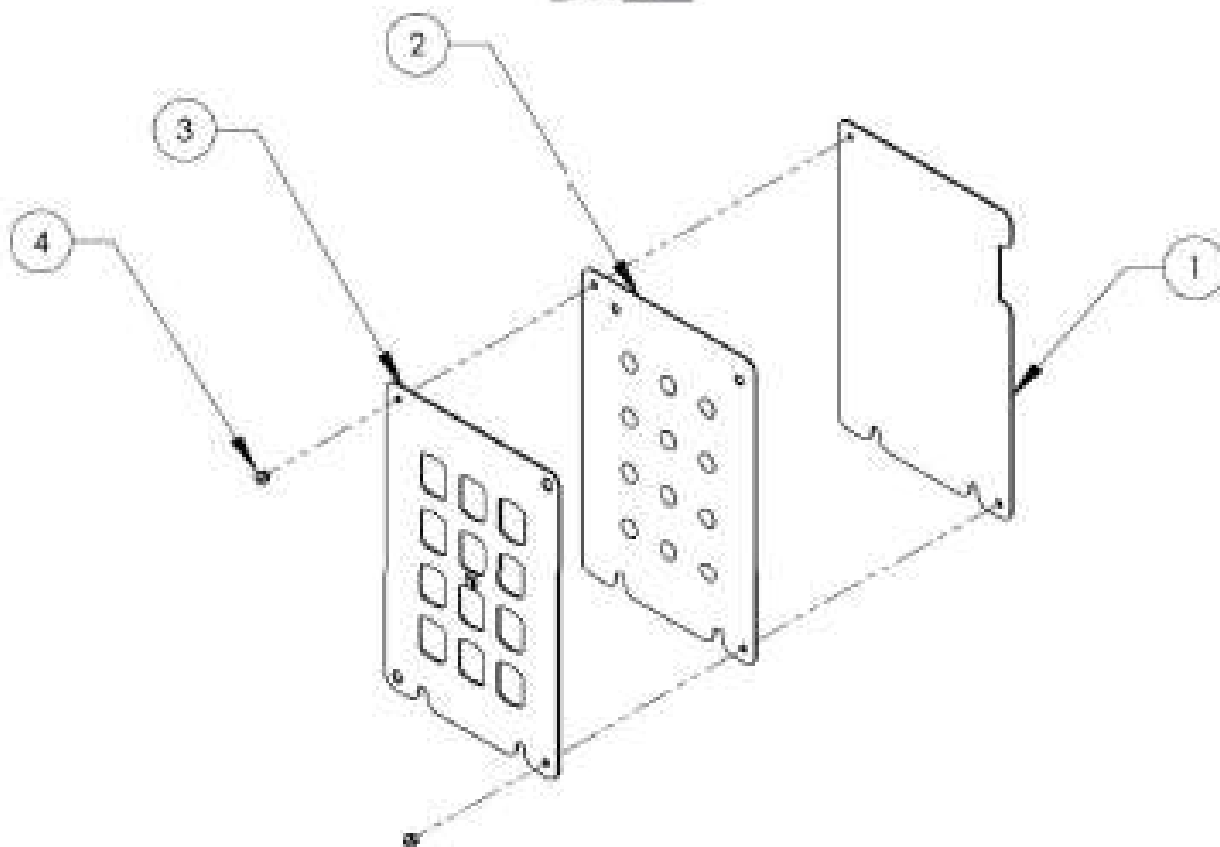
LAMP ASSEMBLY			
ITEM	DESCRIPTION	QTY	PART NO.
1	LAMP HOLDER	1	1127650
2	TIE WRAP RT-350	3	342489-1
3	LAMP, 2FT,T-8,17W	1	1130637
4	LAMP LENS	1	1125987
5	LAMP HOLDER, .591 RT	1	1126146
6	LAMP HOLDER, .591 LH	1	1126145



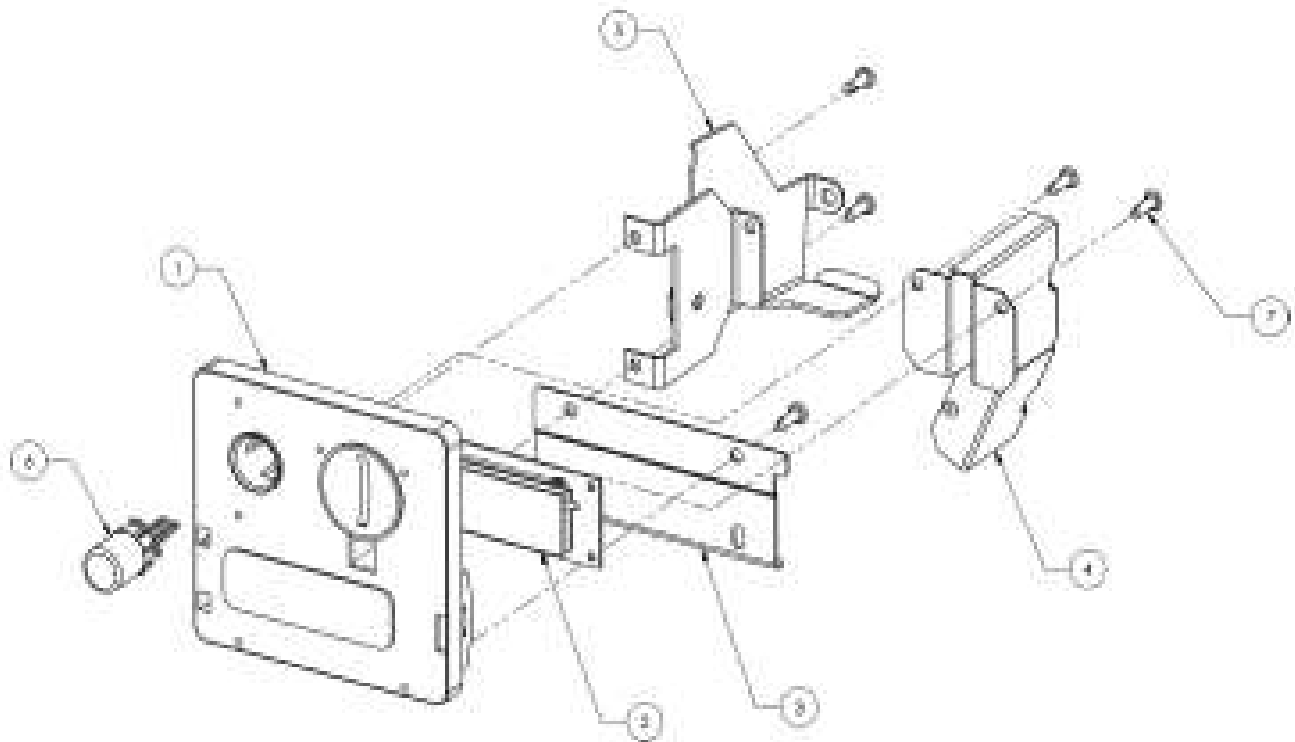
## VEND HOPPER ASSEMBLY



ITEM	DESCRIPTION	QTY	SNACK VUE 30	SNACK VUE 40
1	HOPPER WELD ASY	1	1168696	1168696
2	DOOR WELD ASY, FRONT	1	1154114	1154114
3	DOOR WELD ASY, REAR	1	1154125	1154125
4	LINK, PRODUCT HOPPER	2	1154175	1154175
5	SHOULDER WASHER	4	1154216	1154216
6	NYLOCK NUT, 1/4-20	4	387925	387925
7	SHOULDER WASHER, DOOR	4	1154205	1154205
8	PIVOT ROD, .312 DIA.	2	1154198	1154198
9	EMITTER PCB	1	1128562	1128562
10	RECEIVER PCB	1	1128562-1	1128562-1
11	PUSH-ON LOCK, .312 DIA.	4	1154228	1154228
12	SCREW, #8-10 X 3/8" LG	2	V802294	V802294
13	FOAM TAPE, VINYL 3/16 X 3/8	1	14563	14563

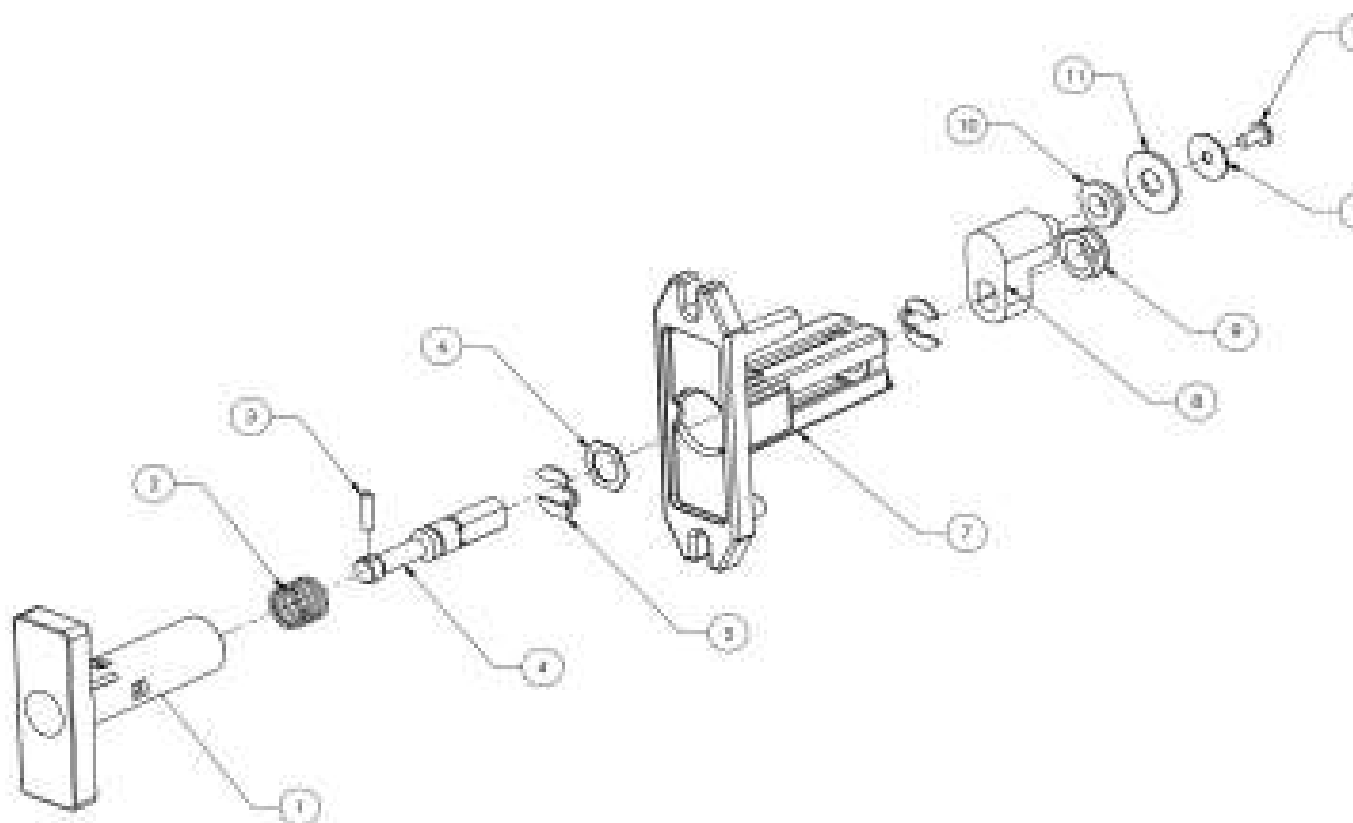


KEYPAD ASSEMBLY			
ITEM	DESCRIPTION	QTY	PART NO.
1	BACKING PLATE	1	1131035
2	MEMBRANE SWITCH	1	1127318
3	MEMBRANE COVER	1	1128798
4	RIVET 1/8" STL POP .083-.125	2	V801412



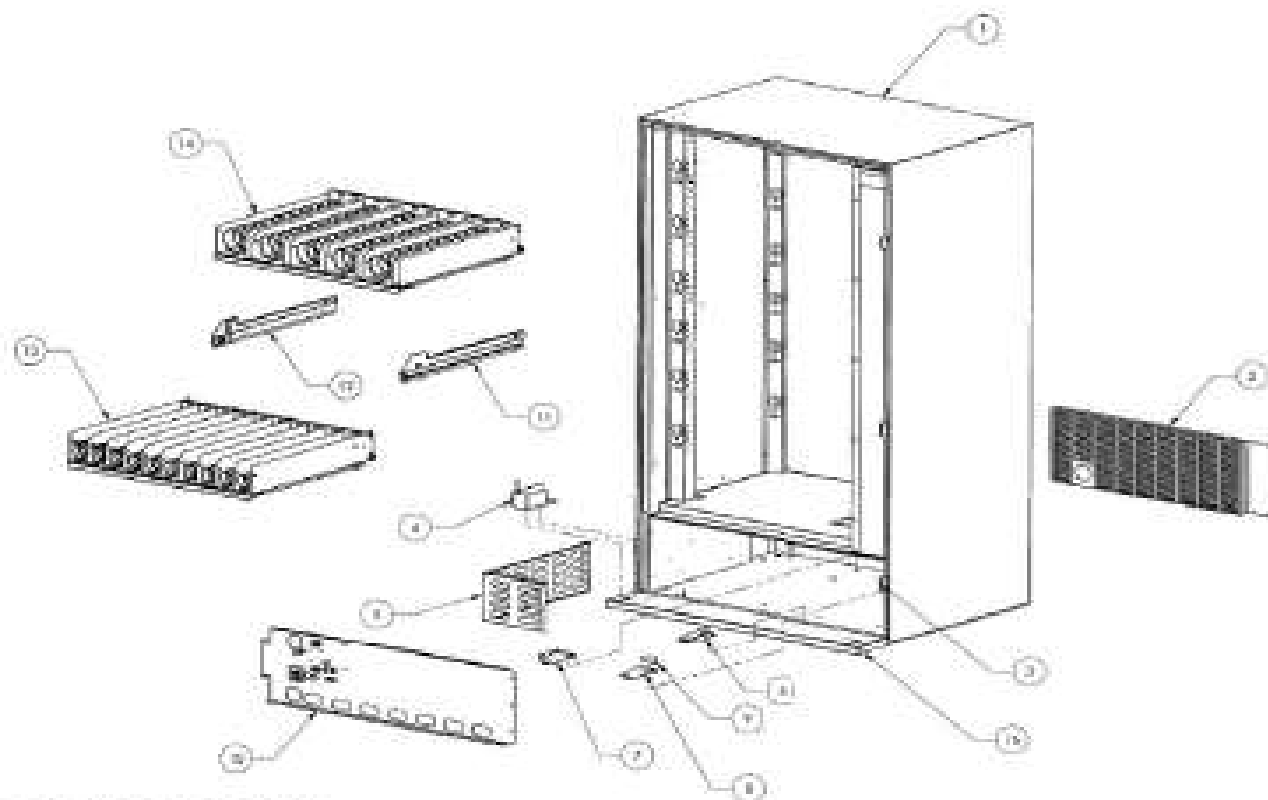
## COIN ENTRY & RETURN MECHANISM

ITEM	DESCRIPTION	QTY	PART NO.
1	COIN CHUTE BODY	1	1125367
2	DISPLAY, 2X20 SERIAL (LED)	1	1121184
3	BRACKET, COIN INSERT SUPPORT	1	1130509
4	COIN CHUTE ASY	1	1133638
5	LEVER, SCAVENGER ASY	1	1133652
6	BUTTON, COIN RETURN	1	1050473
7	SCREW, #8-10 X 1/2" LG	5	V802214



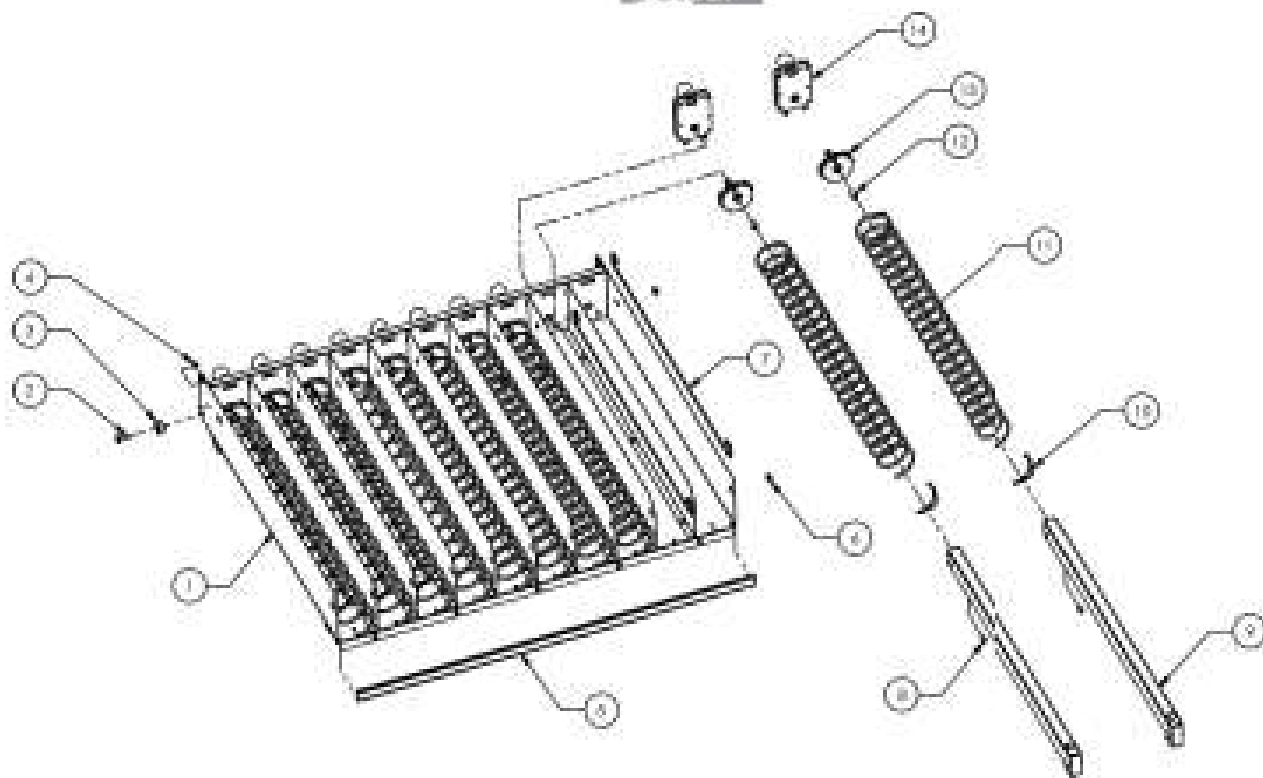
## LOCK ASSEMBLY

ITEM	DESCRIPTION	QTY	PART NO.
1	T-HANDLE, LOCK ASY	1	1078858
2	SPRING, COMPRESSION	1	387598
3	PIN LOCK	1	387801
4	STUD, LOCK ASY	1	1125554
5	E-CLIP 1/2"	2	388589
6	WASHER, HEX LOCK	1	387800
7	HOUSING, T-HANDLE	1	1002384
8	LOCK CRANK	1	1128584
9	NYLON NUT 1/2"-20	1	1124585
10	SHOULDER SPACER, LOCK CAM	1	1124527
11	3/8" PLAIN FLAT WASHER	1	V801491
12	WASHER, 13/64	1	389026
13	SCREW #10-32 X .375, CR PH	1	V800128



#### CABINET ASSEMBLY

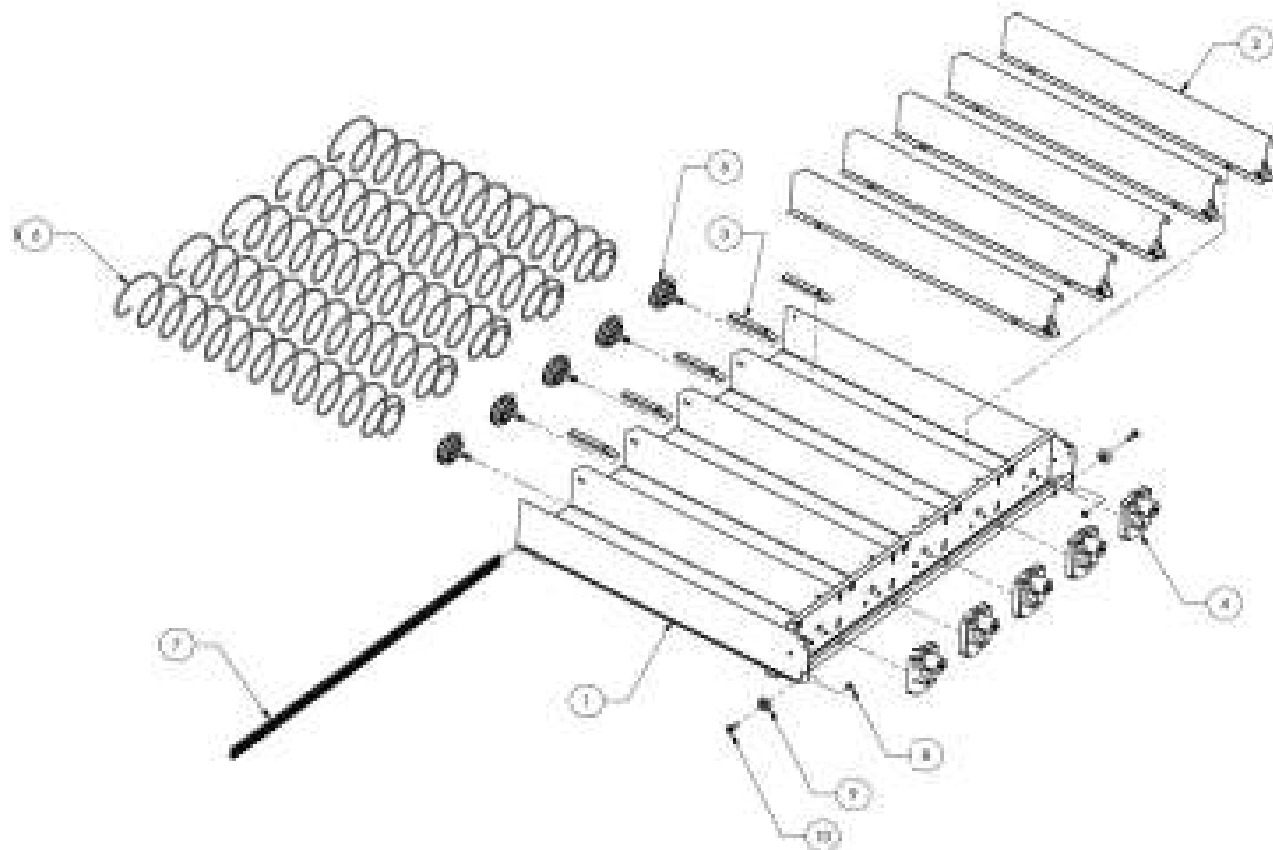
ITEM	DESCRIPTION	QTY	SNACK VUE30	SNACK VUE40
1	CABINET FOAM 41.5",BK	1	1126048	1132968
2	PNL,SCRN,REAR	1	1146906	1146906
3	LATCH BRACKET,CAB	3	1172104	1172104
4	W/A,LWR HINGE CAB BASE	1	1155245	1155234
5	GUARD,CAB BASE	1	1167739	1167739
6	RAMP,DOOR	1	1130868	1130868
7	REFER DECK RAMP-LEFT	1	1130467	1130467
8	RAMP,MID-RH,REFER DK	1	1130479	1130479
9	BACK,STOP,REFER	1	1128652	1128652
10	PWR PNL ASY	1	1153511	1153546
11	GUIDE RAIL,WELD ASY,RT	*	1168332	1168332
12	GUIDE RAIL,WELD ASY,LT	*	1168322-1	1168322-1
13	TRAY ASY,8 OR 10 COLUMN	*	1155271	1155271
14	TRAY ASY,4 OR 5 COLUMN	*	1155166	1155166
15	ASY,CAB BASE COVER	1	1139733	1132775



PRODUCT TRAY ASSEMBLY - CHEWING GUM

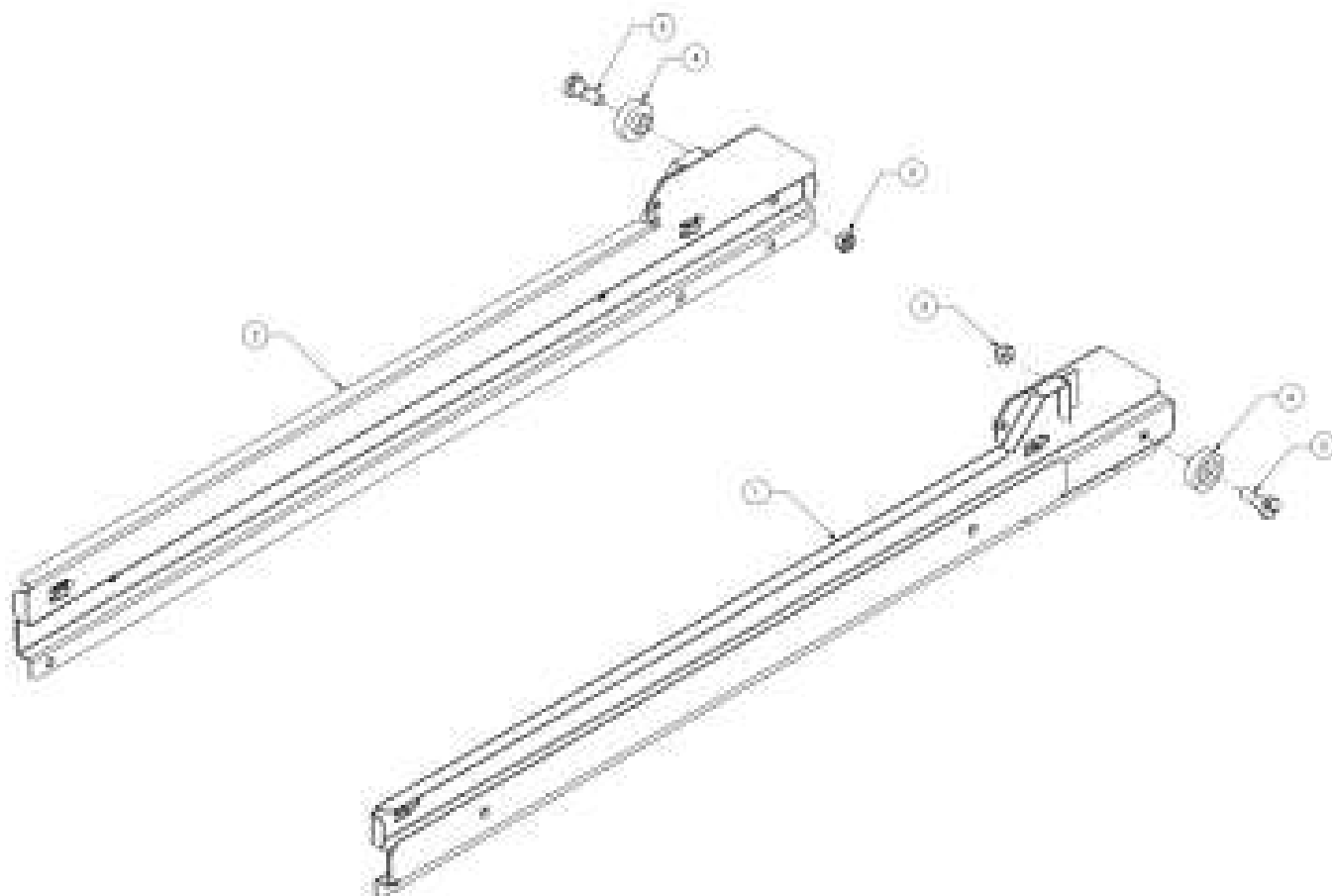
ITEM	DESCRIPTION	QTY	SNACK VUE30	SNACK VUE40
1	TRAY WLD/RVT ASY, 8 OR 10 COL	*	1153819	1152683
2	SHAFT,ROLLER TRAY ASY	*	1154745	1154745
3	ROLLER,TRAY ASY	*	1154734	1154734
4	NUT,NYLOCK,THIN,6MM	*	V802235	V802235
5	EXTR,TRAY,FNT,WIDE	*	1152487-1	1152487
6	EXTR,TRAY,CLIP SPCR	*	1152499	1152499
7	SPACER PROD,NARROW COL	*	1152505	1152505
8	SCREW 8-10X1/2 CR PH T25 ZI	*	V802214	V802214
9	DIVIDER,GUM/MINT NARROW	*	1152695	1152695
10	PUSHER,SMALL HELIX	*	1154795	1154795
11	VEND HELIX,NARROW COL,19 PROD*	*	1152452-2	1152452-2
12	SPACER,NYLON	*	1152701	1152701
13	COUPLING,HELIX,ADJUSTABLE	*	1152575	1152575
14	VEND MTR,SNACK,360 ROTATION	*	1152484	1152484

Todos los tamaños de espiral y pasos están en la pagina       ?



PRODUCT TRAY ASSEMBLY - 5 PRODUCTS

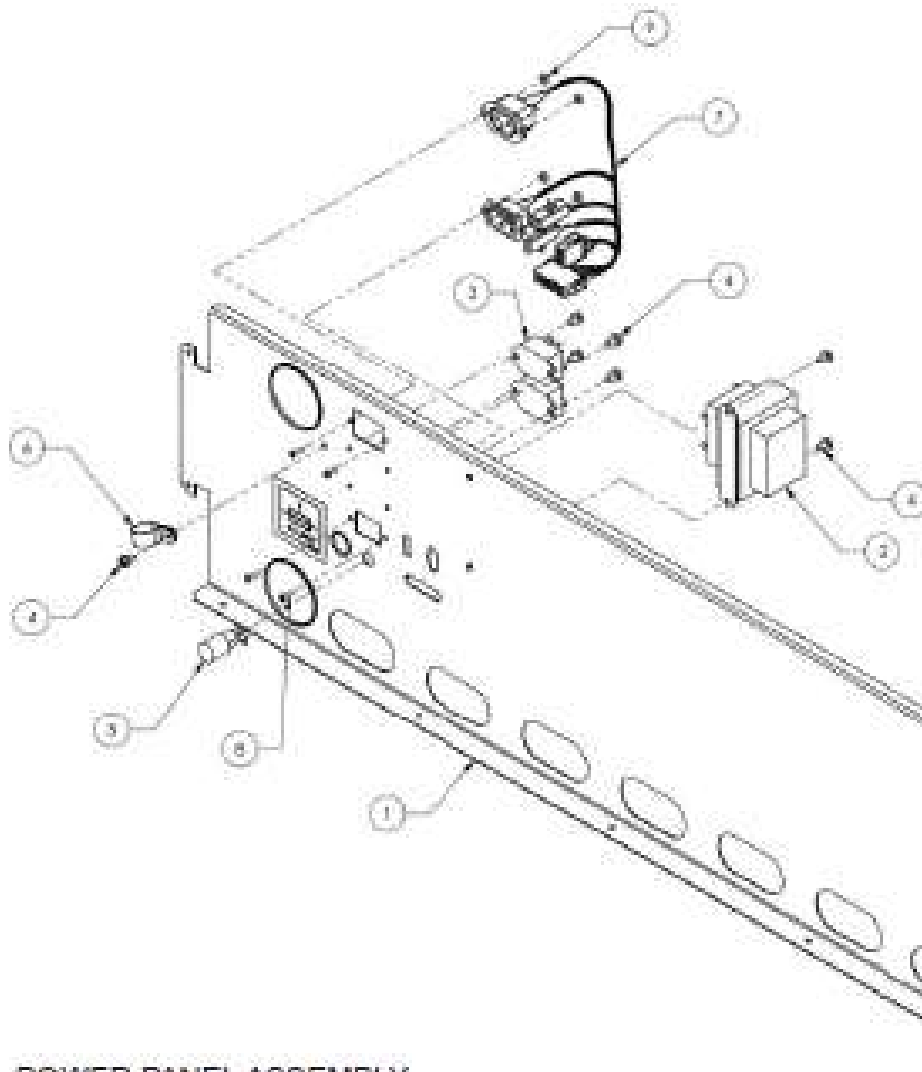
ITEM	DESCRIPTION	QTY	SNACK VUE30	SNACK VUE40
1	WELDED TRAY ASY, 4 OR 5 COLUMN	1	1153807	1152634
2	SPACER ASY WIDE COLUMN	*	1152736	1152736
3	HELIX GUIDE, WIDE COLUMN	*	1154821	1154821
4	MOTOR, 360 DEG.	*	1152464	1152464
5	COUPLING, HELIX/MOTOR	*	1152575	1152575
6	HELIX, LARGE DIA, 11 PRODUCTS*	*	1152438	1152438
7	EXTRUSION, FRONT TRAY	1	1152487-1	1152487
8	NYLOCK NUT, 6MM	2	V802235	V802235
9	ROLLER	2	1154734	1154734
10	ROLLER SHAFT	2	1154745	1154745



#### LEFT & RIGHT RUNNER ASSEMBLY

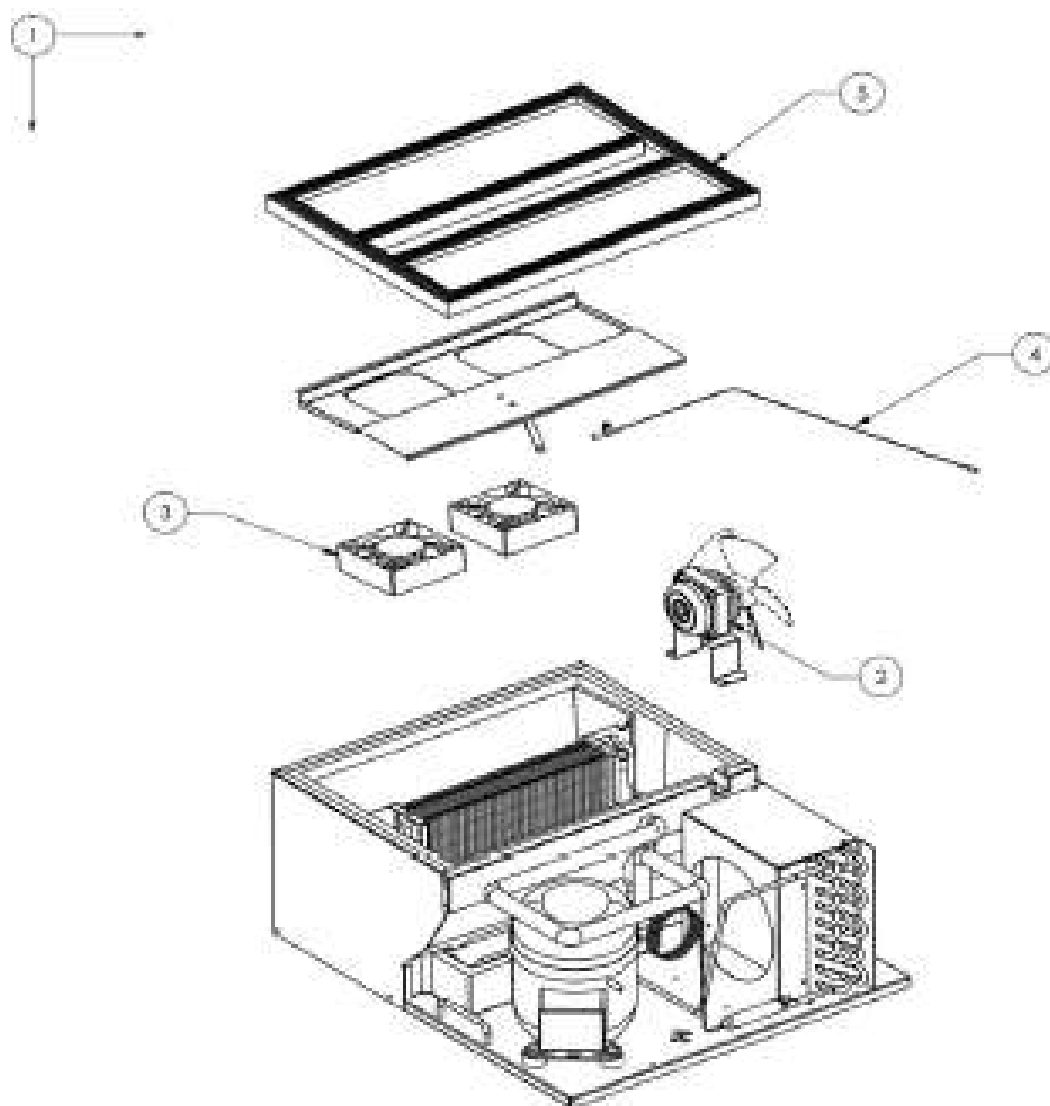
ITEM	DESCRIPTION	QTY	PART NO.
1	GUIDE RIAL WELDED ASY RIGHT	1	1168332
2	GUIDE RIAL WELDED ASY LEFT	1	1168332-1
3	NYLON NUT – 6MM	1	V802235
4	ROLLER WHEEL	1	1154734
5	ROLLER SHAFT	1	1154745





POWER PANEL ASSEMBLY

ITEM	DESCRIPTION	QTY	SNACK VUE30	SNACK VUE40
1	PWR DIST COVER PNL	1	1153493	1153304
2	TRANSFORMER, 115/24 VAC	1	1111201	1111201
3	RELAY, NAI/SJM1AN-ZTM-DC24V-F	1	1128901	1128901
4	SCREW, #10-16 X 5/16 TYPE B CR HEX	7	V801421	V801421
5	FUSE HOLDER HOUSING	1	387966	387966
	FUSE, 0.8A/250V, 3AG SLO-BLOW	1	1053864	1053864
6	P-CLIP .25 DIA.	1	324099-9	324099-9
7	HARNESS, POWER DISTRIBUTION	1	1158925	1158925
8	SCREW #6-32 3/8 CR PH	2	V800331	V800331
9	NUT #6-32 HEX STL	4	V800891	V800891



# REFRIGERATION ASSEMBLY

ITEM	DESCRIPTION	QTY	PART NO.
1	REFRIGERATION UNIT ASSEMBLY, 115V	1	1033131-267
	REFRIGERATION UNIT ASSEMBLY, 230V	1	1033131-268
2	FAN MOTOR, 115V	1	1127974
	FAN MOTOR, 230V	1	1127974-1
3	FAN ASY, EVAPORATOR, 115V	1	1126260
	FAN ASY, EVAPORATOR, 230V	1	1127994
4	TEMPERATURE SENSOR	1	1122924
5	GASKET, REFER.	1	1127565

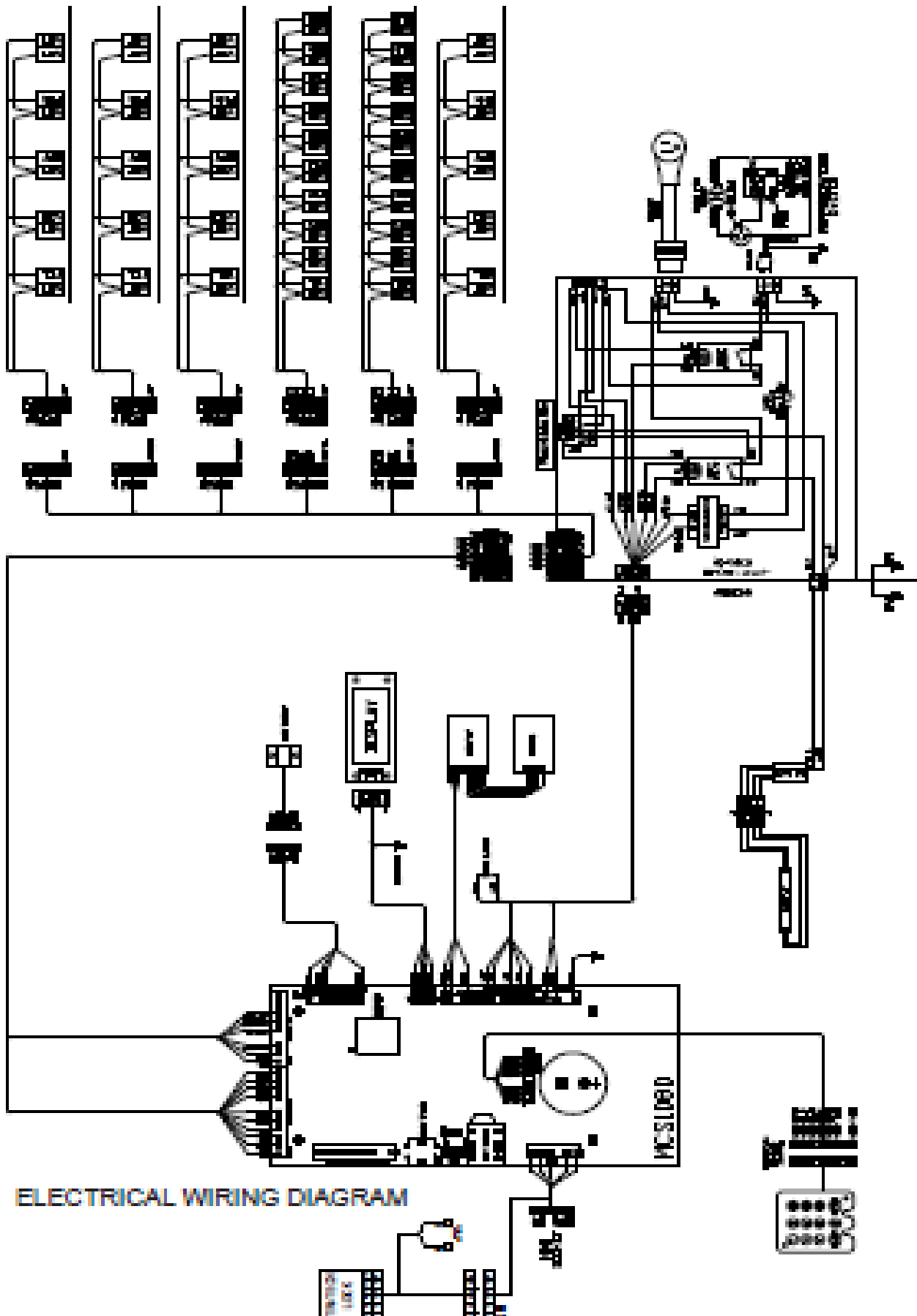


## HARNESSES

ITEM	DESCRIPTION	SNACK VUE30	SNACK VUE40
1	OPTICS VEND DETECT HARNESS	1154023	1154023
2	TRAY MOTOR HARNESS	1153297 (6 shelf)	1153297 (6 shelf)
3	MAIN HARNESS	1154321	1154321
4	DOOR HARNESS	1154319	1154319
5	MAIN POWER CABLE	1168514	1168514
6	TRAY – 8 or 10 PRODUCTS HARNESS	1153285 (8 Col.)	1152839 (10 Col.)
7	TRAY - 4 or 5 PRODUCTS HARNESS	1153274 (4 Col.)	1152827 (5 Col.)
8	POWER OPTIC BOARD	1154435	1154435
9	POWER DIST. HARNESS	1158925	1158925

## TRAY HELIX WITH PITCH

PART NO	REV	DESCRIPTION	COL 1
1152452	A	14 PRODUCT HELIX	1.554 PITCH - 14.62 TURNS
1152452-1	A	17 PRODUCT HELIX	1.289 PITCH - 17.62 TURNS
1152452-2	A	19 PRODUCT HELIX	1.158 PITCH - 19.62 TURNS
1152452-3	A	25 PRODUCT HELIX	.887 PITCH - 25.62 TURNS
PART NO	REV	DESCRIPTION	COL 1
1152438	A	11 PRODUCT HELIX	1.928 PITCH - 11.50 TURNS
1152438-1	A	12 PRODUCT HELIX	1.774 PITCH - 12.50 TURNS
1152438-2	A	14 PRODUCT HELIX	1.529 PITCH - 14.50 TURNS



ELECTRICAL WIRING DIAGRAM



## LISTA DE STOCK SUGERIDO

Description	Part Number	Qty / 10 units
Product Pusher Lg	1160939	AR
Product Pusher Sm	1154795	AR
Vend detect optics	1169785	1
Latch Bar assy	1153523	1
Coinage Mtg Bkt Assy	1156615	1
Spring, Coin Return	390326	1
2 x 20 VF Display	1170892	1
Selection Keypad	1127318	1
Ballast (120V/60Hz)	1144508	1
VMC Board	1155064	1
Coin Box	1130789	1
Door Switch	1126607	1
Lamp 24" T-8	1130637	5
Guide Roller	1154734	5
Roller Shaft	1154745	5
Nut	V802235	5
Fuse 0.8 Amp SB	1053884	5
Relay	1128801	2
Transformer	1111201	1
Glass, Vue 30	1142536-1	1-AR
Glass, Vue 40	1142536	1-AR
Motor 360o	1152464	5
Motor 180 o	1152464-1	1
Candy Spacer Retainer	1152499	AR
Candy Spacer	1152505	AR
Coupling Spiral/Motor	1152575	5
Power Cord	1168514	1



## NOTAS